ALFABETO

A B D E E F G GB
(a) (bi) (di) (ê) (é) (fi) (gi) (gbi)

H I J K L M N O
(rri) (i) (dji) (Qui) (li) (mi) (ni) (ô)

O P R S s T U W
(ó) (pi) (ri) (ci) (xi) (ti) (u) (u)

Y
(i)

obs: - c, q, v, x, z – Não existem.

Vogais nasais: -

AN EM EN IN ON ON UN
(ôn) (ên) (én) (in) (ôn) (ón) (un)

Vogais não Nasais: -

A E E I O O U
(a) (ê) (é) (i) (o) (ó) (u)

- a = "a" bala
- b = "b" bala
- d = "d" dado
- e = "e" elemento
- e = "é" fé
- f = "f" faca
- g = "g" garoto, gue, gui, gu
- gb = soa como "güi": sagüi, aguado. *
- h é aspirado, parecendo um r muito suave:
- i = "i" início
- j = soa como "dj", fundidos os sons:
- k = "c" e "q" do Português: casa, cavalo, quase, quero
- l = "l" lama, lima
- m = "m" mamão, menino
- n = "n" navio
- o = "o" ovo, pôr
- ö = "ó" [aberto]: pó, vovó
- p = soa aproximadamente como "qüi". Existem variações. *
- r = "r" do Português, mas suave, sempre como em marido, nunca como em rua
- s = "s" do Português, mais próximo de asilo do que assado
- s = "x" xara, xerém
- t = "t" tatú, titubear
- u = "u" Existem pouquissimas palavras iniciadas por "u" em Yoruba.
- w = "u" do Português. Existem variações de pronúncia. **
- y = "i" do Português. Existem variações de pronúncia. **

Base – ajudar a fazer

Be – pular

Bere - perguntar

Bi – nascer

Buje - morder

De – chegar

Do – relações sexuais

Fe – querer, casar

Feran - gostar

Fun – dar

Ge - cortar

Gba – receber, jogar

Gbadura – rezar

Gbe – carregar, morar, viver

Gbin – plantar

Gbo – latir

Gbo – ouvir, escutar

Ikilo – proibir

Já - brigar

Jade - sair

Je – comer

Ji – dormir

Joko – sentar

Ka – ler

Ko – aprender, ensinar, escrever

Koja – passar

Ko eko – aprender

Ku - faltar

Kunle – ajoelhar

Lala – sonhar

Le – poder

Lo - usar

Lo – ir

Mo – saber

Mu – pegar, beber

Muwa - trazer

Ni – ser, ter

Nife - amar

Pada - voltar

Ra – comprar

Ran – costurar

Ranlowo – ajudar

Ranti - lembrar

Rerin – sorrir

Ri - ver

Ro – pensar achar

Sanwo - pagar

Sare - correr

Se – fazer

Sere – brincar

Sere lo - passear

Sin – cobrar

Sise - trabalhar

So – falar, dizer

Sonu – perder

Soro – falar

Sun – dormir

Ta – vender, jogar (jogo)

Tapa - chutar

Toro – pedir

Wa – estar

Wa bo - vir

We – nadar, tomar banho

Wi – dizer

Wo – olhar

Wo – pegar, calçar, vestir

Woran – assistir

FRASES

Mo juba.....Eu te saúdo (respeito)

Mo ki e.....Eu te cumprimento (oi)

Inu mi dun lati mo o .....Estou feliz em conhce-lo

Mo feran e .....Eu gosto de você

Mo nife e .....Eu te amo

Okan mi mo wipe mo nipe e .....Meu coração sabe que eu te amo

Abusi Oluwa fun e .....Que Deus lhe abençoe

Ki Oba Edunmare ji wa re o. .....Que Deus nos acorde bem.

Fenukolenu .....Beijo

Ire o!.....Boa sorte

Bu ewa wa ile.....Enfeitar a casa

Ògún ni Orisa temi.....Ogum é meu Orisa

Mo ni ogun ile.....Eu tenho vinte casas

Mo ni ogun iba.....Eu tenho remédio contra febre

Mo je ogun baba mi.....Eu recebi herança do meu pai

TEMPO

Aro .....manhã

Fere .....manhã (cedo)

Osan.....tarde (13:00hs às 16:00hs)

Irole.....tarde (16:00hs às 19:00hs)

Ale .....noite

Oru.....madrugada

COMPRIMENTOS

Karo.....Bom dia

Kasan.....Boa tarde (1200hs às 16:00hs)

Kurole.....Boa tarde (16:00hs às 19:00hs)

Kale.....Boa noite

Kabo.....Bem vindo

Kule.....Para entrar em um ambiente

O dabo.....tchau

O daro.....até amanhã

O di ojumo.....até amanhã

Se alafia ni ?...Como vai ?

Bawo ni ?.....Como está ?

DIALOGOS

Akeko.....karo oluko.....Bom dia professor

Se alafia ni ?.....Como vai ?

Oluko.....karo João.....Bom dia João

Alafia ni, a dupe.....Vou bem ! Obrigado

Iwo nko, se alafia ni ?.....E você como vai ?

Akeko.....Alafia ni, a dupe.....Vou bem ! Obrigado

O dabo.....Tchau

Oluko.....O dabo.....Tchau !

PRONOMES

Emi.....Eu Emi sun.....Eu durmo

Iwo.....Você Iwo ra.....Você compra

Oun.....Ele/Ela Oun Jeun.....Ele/Ela come comida

Awa.....Nós Awa sere.....Nós brincamos

Enyin....Vocês Enyin mo.....Vocês sabem

Awon....Eles/Elas Awon se.....Eles/Elas fazem

PLURAIS

JU OKAN LO (Plural)

O Plural não é formado pela adição da letra "s"

ou quaisquer outras modificações das palavras,como no Idioma Português.

O Plural é formado pela adição dos pronomes:

" àwon / eles - elas "

" èyin / vocês "

Àwon Àpèrè :

(Exemplos:)

òbe

fonética > óbé

a faca

àwon òbe

fonética > auóm óbé

as facas

Omodé sòrò púpò.

fonética > ómóde sóró pupó

A criança fala muito.

Àwon omodé sòrò púpò.

fonética > auóm ómóde sóró pupó

As crianças falam muito.

Mo fé kí Bàbá rè.

fonética > mo fé qui babá ré.

Eu quero cumprimentar seu Pai.

Àwon fé kí Bàbá rè.

fonética > auóm fé qui babá ré.

Eles querem cumprimentar seu Pai.

FORMAS INTERROGATIVAS

Se / nje .....não se usa interrogação.

Beni.....sim

Beko.....não

Ko.....não.....só é usado no verbo ser

Ko.....não.....usado nos demais verbos

Se iwo ni akeko.....você é aluno ?

Nje iwo ni akeko.....você é aluno ?

Beni, emi ni akeko.....sim, eu sou aluno

Beko, emi ko ni akeko.....não, eu não sou aluno

Se enyin mo Rio.....vocês conhecem o Rio ?

Nje enyin mo Rio.....vocês conhecem o Rio ?

Beni, awa mo RIO.....sim, nós conhecemos o Rio

Beko, awa ko mo Rio.....não, nós não conhecemos o

TEMPOS VERBAIS

N (antes do verbo).....coloca-o no presente continuo

Ti (antes do verbo).....coloca-o no passado

Maa (antes do verbo).....coloca-o no futuro (forma mais usada)

Yoo (antes do verbo).....coloca-o no futuro

Emi nlo.....estou indo

Emi ti lo.....já fui

Emi maa lo.....vou ir

Emi yoo lo.....irei

Emi ti sun .....Eu já dormi

Iwo ti ra .....Você já comprou

Oun ti jeun.....Ele já comeu comida

Awa ti sere .....Nós já brincamos

Enyin ti mo .....Vocês já souberam

Awon ti se .....Eles já fizeram

Emi maa gba .....Eu vou receber

Iwo maa woran .....Você vai assistir

Oun maa jeun .....Ele vai comer comida

Awa maa borisa.....Nós vamos venerar Orisa

Enyin maa sanwo.....Vocês vão pagar

Awon maa já .....Eles vão brigar

PRONOMES INTERROGATIVOS

Tani .....Quem é ?

Kini .....O que é ?

Nibo ni .....Onde é ?

Tani iwo ?.....Quem é você ?

Tani oun ?..... Quem é ele ?

Tani olorisa ?.....Quem é cultuador de Orisa ?

Tani omo-orisa ?.....Filho de Orisa ?

Emi ni fagifagi.....Eu sou carpinteiro

Oun ni oba.....Ele é rei

Awa ni olorisa.....Nós somos cultuadores de Orisa

Awon ni omo-orisa.....Eles são filhos de Orisa

Kini iwo ni ? .....O que você tem ?

Kini oun ni ? .....O que ele tem ?

Kini enyin ni ? .....O que vocês tem ?

Kini awon ? .....O que eles tem ?

Kini oluko ni ? .....O que o professor tem ?

Kini awon se ? .....O que o professor tem ?

Kini awon se ? .....O que eles fazem ?

Emi ni owo .....Eu tenho dinheiro

Oun ni ile .....Ele tem casa

Awa ni adie .....Nós temos galos/galinhas

Awon ni sokoto.....Eles tem calças

Oluko ni omo .....O professor tem filhos

Awon sere.....Eles brincam

Nibo ni Baba wa ? .....Onde esta o pai ?

Baba wa ni ile .....O pai esta em casa

* ni – funciona como preposição

só é usado no verbo estar.

Ni bo ni iwo nlo ? ..... Onde você esta indo ?

Emi nlo ile-eko .....Eu estou indo a escola

Emi nlo si ile-eko .....Eu estou indo para a escola

Emi nlo oja .....Eu estou indo a feira

Emi nlo si oja.....Eu estou indo para a feira

Nibo ni iwo nlo ?.....Onde você esta indo ?

Emi nlo si ile-orisa.....Eu estou indo para a casa do Orisa.

Nibo ni oun nlo ? .....Para onde ele esta indo ?

Oun nlo lokun .....Ele esta indo a praia.

Nibo ni awa wa ? .....Onde nós estamos ?

Awa wa ni Rio .....Nós estamos no Rio.

Nibo ni enyin wa ? .....Onde vocês estão ?

Awa wa ni afin.....Nós estamos no palácio

Nibo ni awon wa ?.....Onde eles estão ?

Awon wa ni igboro.....Eles estão no centro da cidade.

A

AH! = ÁÀ!
AH!, OH! (interjeição) = KÁÌ !
A BENÇÃO, REVERÊNCIA = ÌBÀ, ÌJÚBÀ
A DANÇA = IJÓ
A FIM DE QUE NÃO, P/QUE NÃO = KÍ MÁ BA
A FLORESTA = AGINJÙ
A MÃE VOLTOU (nome fem) = IYABO
A NÃO SER QUE = BÍKÒSEBÍ, BÓKÒSEBÍ
A NÃO SER QUE, A MENOS QUE = BÍKÒSEPE
A VOLTA, O RETORNO = ÀBÒ
ABA, BEIRA, PONTA = BÈBÈ, ETÍ
ABACATE = ÈSO PIA
ABAIXAR = BÈRÈ
ABANAR = Afé, FE-LÁTEGUN
ABANAR O FOGO = FÉ INÁ
ABANDONO = Ifisilé, Ikosilé
ABARROTAR= Ki
ABASTECIMENTO = ÌFÚN-NI NÍ OJÀ
ABATER = Bakú , Wawó
ABATIDO = Kijó
ABELHA = AGBÓN
ABENÇÃO = IBÙNKÚN
ABENÇOADO= Nibukún
ABENÇOAR = Suré, Suréfun, Ibà, Mo júbà, BÙKÚN, BÙNKÚN FUN
ABERTAMENTE= Abóya
ABERTO = Laibó, Sisilé
ABERTURA= Enu
ABÓBORA = Alapa , ELÉGÉDE
ABOMINAR = Kerí
ABONADOR= Onigbowó

ABORDAR = Teté kí
ABORRECER = Korira
ABORRECER , FAZER FICAR ABORRECIDO = BI-NINU
ABORRECER –SE, ESTAR ZANGADO = BÍNU
ABORRECIDO = Yáju, Laidunmó
ABORRECIMENTO= Agára, Sisú
ABORTAR = Forí
ABORTO = Isenú, Iseyun
ABRAÇAR = FÀIYAKÒ
ABRAÇO = Adimó
ABRANDAR = Mowoduro
ABRIGAR = Muwó
ABRIGO = Ágabá
ABRIL(mês) = Osú kerin odun
ABRIR = Si, là
ABRIR A BOCA = Lanú
ABRIR A PORTA = Silekun
ABRIR OS OLHOS = Siju
ABSOLVER = Dariji, Fifí, Tují
ABSORVER = Fafón, Fámu, Mi, Lá
ABSURDO= Ewó, Saijaná
ABUNDANCIA = Ayó, Kikun, Opó
ABUSADO = Abuni
ABUSAR, XINGAR, BLASFEMAR, INSULTAR, OFENDER = BÚ, LÓ-NÍLÈKULÒ
ABUSO = Ebú
ABUTRE = IGÙN
ACABAR = Kakí , Ropá
ACALENTAR = Kunlórun , Siké
ACALMAR = Mudake , Mu se wó , Tú
ACANHADO = Nitijú
AÇÃO (ato) = Bébe
AÇÃO (movimento) = Olope
ACARAJÉ = ÀKÀRÀ
ACARICIADO = Ágbájó
ACASO = Ábafu
ACEITAR, ADMITIR, CONCEDER, RECEBER = Gba, Tewogbá, GBÀ, JÍ
ACEITOU-A = GBÀ Á
ACENAR = Juwo
ACENDER = Tinabó, Tinaran
ACENTO, SINAL, MARCA = ÀMÌ
ACENTO AGUDO = ÀMÌ-ÒKE
ACENTO GRAVE = ÀMÌ-ÌSALE
ACESSO = Igbasilé, Iwole
ACHAR QUE, PENSAR QUE = LÉRÒ WÍPE
ACHAR , TER PENSAMENTO = LÉRÒ
ACIDENTE = Ágbakó, Esi, Àjálù
ÁCIDO = Kan. Kikan, Mu, Osonu
ACIMA (nas alturas) = Kojá , Kojáde
ACIMA DE TUDO = Laborí
ACOMPANHAR = BÁ-RÍN
ACOMPANHAR, ASSOCIAR-SE = BÁ-KEGBE
ACOMPANHAR, ANDAR COM = BÁ-LÓ
ACONSELHAR = Bawíjo, Kó

ACONTECER = DÉ
ACORDAR, DESPERTAR = JÍ
ACORDO = Ádehun, Mejemú
ACORRENTAR = Mude
AÇO = Irin
AÇOUGUE = Ísakusá, ÌSO ERAN, ILÉ ERAN
AÇOUGUEIRO = Alapatá, ELÉRAN
ACRESCENTAR = BÙKÚN
ACREDITAR = GBÀGBÓ
ACUSAÇÃO, DADO = ÈSÙN
ACUSAR = FESÙNKÒ, FI-SÙN
AÇÚCAR = Yò-Oyin-bò, Bi oyin, ADUN-IREKE, IYÒ ÒYINBÓ
AÇUCAREIRO = ÌGÒ SÚGÀ
ADAGA = Obètè
ADEUS ! = Ó Dabò
ADEUS = Ona-ré , Àkilò
ADIVINHAR = Dawó, Jaló, Lamó,
ADIVINHO = Abusó , Álamó, Alafosè, Afonileiyè
ADJA (CINETA) = ADIJA
ADMIRAR = Yin,
ADMITIR = Jewo
ADVOGADO = AGBEJORÒ
ADOÇÃO = Ísodomo
ADOÇAR = FI SÚGÀ SÍ
ADOCICADO = Aladun
ADORAÇÃO = Ísin, Sisin
ADORAR -IDOLATRAR = Bo, Sin,
ADORAR, REVERENCIAR = JÚBÀ
ADORNO = Ósó
ADQUIRIR = Kó
ADULE-ME (NOME FEM) = KEMI
ADULTO = ÀGBÀ
ADULTO (A) = ÀGBÀLÁGBÀ
ADVERSÁRIO = Aduná,
ADVOGADO = Onipé, ALAGBÀWÍ
AEROMOÇA = AGBAWO
AEROPORTO = ÌDÍ OKÒ ÒFURUFÚ
AFASTAR = Tikuró
AFIADAMENTE = Berebere
AFIADO = Omú
AFILHADO = Gbigbátó
AFINIDADE = Àjobí
ÁFRICA = AFIRIKA
AGARRAR = Dinu
AGITAÇÃO = Idalamú, Lalá
AGITAR-SE = GBÉRA
AGORA = Lekan, Nísisíyí
AGRADAR = Fayá
AGRADECER = More
AGRADECER(alguém) = Dupé, DÚPÉ
AGRESSÃO = ÌFÍNRÀN
AGREDIR = FÍNRÀN
AGRICULTOR = Ágbé
AGRICULTURA= Okoriro, Okosisé,

ÁGUA = Ommí ou Omi
ÁGUA DE ORIXÁ = Omi òrìsà
ÁGUA-DOCE = Omió
ÁGUA DO MAR = Omiró
ÁGUA FRIA = Omi tutu
ÁGUA SALGADA = Omi-iyò
ÁGUA GELADA = Omi yin yin
AGUADEIRO = Olomi
ÁGUAS PROFUNDAS = Ibú
ÁGUA QUENTE = Omi gbigbona
AGUARDAR = DÚREDÈ
ÁGUIA = Ídi, EIYE IGÚN
AGULHA - ALFINETE = Aberé
AINDA QUE = BÍ Ó TILÈ JÉ PÉ
AINDA NÃO = KÒ TÍÌ
AJOELHAR-SE = Kunlé, Joko, KÚNLÈ
AJUDAR, ENCONTRAR = Kunlowo, BÁ
AJUDAR, SOCORRER, SALVAR = GBÀ
ALÇAPÃO = Ewuru
ALBINO = ÀFÍN
ALCOÓLATRA = Olotí
ALCOVA = Àkunrun, Iledi
ALEGRAR-SE = Yayó
ALEGREMENTE = Tutu, Feré- feré
ALEGRIA, FELICIDADE, JOGO = Alafiá , AYÒ, IDÙNNU
ALEGRIA EXCESSIVA = AYÒJU
ALÉM = Óhun
ALÉM DISSO = JÙBEELO
ALFAIATE = Aguná, ALÁGBÀRÁN
ALFANJE = Elé
ALGEMAS = Panpé, Pawopé
ALGODÃO = Ówú
ALGODOEIRO = Àraba
ALGUÉM = Ni, ENIKAN
ALGUIDAR = IGBA-EBO
ALGUMA COISA = ÀWON NKAN
ALGUIDAR = Oberò
ALHO = Ebi Alubosa, AAYÙ
ALI = Lóhún, Lóhunyi
ALIANÇA = Ádapo
ALICERCE = Isale
ALIMENTAR = Jeun , Fulónjé
ALIMENTAR, CAIR = BÓ
ALIMENTO = Bibó , Onje
ALMA = Okán
ALMOÇAR = JEUN ÒSÁN
ALMOÇO = Ipanu
ALUNO (A) = AKÉKO, AKÉKÒÓ
ALTAMENTE = Kikan
ALTAR = Pepe
ALTEZA = Giga
ALTO = Ga , Toke , Rara, GIGA
ALTO-MAR = Erémi

ALTO E FORTE = Sígbonlè
AMADO = Àyanfè
AMALDIÇOADO = Ábuku
AMALDIÇOAR = Fibú,
AMAMENTAR = Solojojo
AMANHÃ = Òla, LÓLA
AMANSAR = Tuloju
AMANTE = Àle
AMAR, DESEJAR, QUERER = Feran , Fé, GBARADÌ
AMARRAR = So, DÈ, DÌ
AMARRAR UMA CARGA = DERÙ
AMARELO = Fuwó, ÀWO ÒDODO, ÀWO PUPA RÚSÚRÚSÚ, ÀWO YÉLÒ, IYÈYÈ
AMARGO = Kan, Ewuro, korò
AMAZONA = Ajagun-Obirin
AMBIÇÃO = Okanjuá
AMBOS = Mejeji
AMEDRONTAR = DAIYÀJA
AMEDRONTAR, HORRORIZAR, INTIMIDAR = DÉRÙBA
AMEIXA = ÈSO IGI ÌYEYÈ
AMENDOIM = Èpà
AMÉM = Asè , Kosè , Koribè
AMIGO = Enikejí, Yekan, Ore
AMIGO FALSO = Ojulafeni
AMIZADE = Ibaré, Tife-tife
AMIZADE, HARMONIA, SOLIDARIEDADE = ÌRÉPÒ
AMOR, DESEJO = IFÉ , Fè, ÌWU
AMOR-PRÓPRIO = Iferaní
AMPARO = Abó
AMPLO = Nibó
ANALFABETO = Alaimowé
ANÃO = Were , Arará
ANATOMIA, MEMBRO = ÀWÒRAN ÈYÀ ARA, ÈYÀ ARA
ANCIÃO = ARÚGBO
ANDAR TÉRREO = ÌSÀLÈ ILÉ
ANDARILHO = Àsika
ANEL = Óka , Óruka
ANFITRIÃO = Alapejé
ANIL = Élú
ANIMAL = Eranko
ANIMAL DE 2 PATAS = ERANKO ELÉSÈMÉJÌ
ANIMAL DE 4 PATAS = ERANKO ELÉSÈMÉRIN
ANIVERSÁRIO = AJODÚN
ANJO = Angeli
ANO PASSADO = ÈSÍ ODÚN KOJÁ
ANOITECENDO = ASÁLÉ
ANOITECER = Àsale
ANÔNIMO = Lailokuro
ANTES = Telé
ANTES DE = KÍOTÓ
ANTES QUE = KÍ-TÓ
ANTEONTEM = ÌJÉTA
ANTIGAMENTE = LÁTIJÓ
ANTIGO = Lailai

ANTIPATIA = Àifè
ANTIPÁTICO = Alailajó
ANUAL = Ododún
ANUALMENTE = LÓDÓDUN
ANZOL = Ikó, Ógigí
APAGAR = Pakú
APARECER, MANIFESTAR = Jô, FARAHÀN, HÀN
APERTAR, ESMAGAR, ESTRANGULAR = FÚN-PÁ
APIMENTAR = FÁTA SI
APITO, GAITA = FÈRÈ
APLAUDIR = Patewo
APLICADO = Tete
A PERDA = Ofò
APODRECER = Rà
APOIO = Gbigbé
APÓS, MAIS, SOBRA = LÉ
APOSENTO = Àkodi
APRENDER, ESTUDAR = Keko, KÉKÓ
APRENDER, ESCREVER, ENSINAR, LECIONAR = KÓ
APRESENTAÇÃO = Íyojadé
APROFUNDAR = KÓ-JINLE
APUNHALAR = GÚNLOBE
AQUECEDOR = ÌGBOMIKANÁ
AQUELE (A), AQUILO = Toun, ÌYEN
AQUELE Q/ALCANÇA RIQUEZA / HONRA = BOLA
AQUI = Níbí
AQUI E LÁ = Katakata
ARANHA, TARÂNTULA = Alántakùn , ELÉNÀ
AR = Ófurufú
AR LIVRE = GBÁGUDA
ARTÉRIA = ISAN ARA
ÁRVORE = Igi
ARCO-ÍRIS = Òsunmaré
AREIA, SOLO = Ko , Yanrin, ÉRÙPÈ, IYANRIN
ARGILA = Amó
ARMA DE FOGO = ÌBON
ARMADILHA = Ebití, Ofin, Okun-dide
ARMAZÉM = Aró , ABÀ, ILÉ ÌKÒ OJÀ PAMÓ SÍ
ARPÃO = Ákasì
ARQUEIRO = Olofà , Tafàtafà,
ARQUITETO = Omo
ARRANCAR(descobrir) = Já
ARRANCAR, PEGAR (folhas, etc) = Jáwé, JÁ
ARRANCAR (à força) = Tapa, JÁ-GBÀ
ARRANHAR = HO
ARREMESSAR = JÙ
ARREPENDIMENTO = Írobinuje
ARROZ = Arísi , Sinkáfa, Iresi, ÌRÉSÌ
ARTE = Èro, Ogbon
ARTESÃO = Onisona
ARTESÃO DE METAIS = Alàgbèdè
ARTIGOS (do comércio) = ÀWON NKAN TÍTÀ
ÁRVORE, MADEIRA = Igi
ASA = Eyà-arà

ASCENDENTES = ARÁ WÁJU
ASNO = Keteketé
ASSADO = Esun
ASSALTAR = DÁNA
ASSALTAR UMA CASA = KÓLÉ
ASSASSINATO = Ipakú
ASSASSINO = APÁNIA
ASSENTO (cadeira) = Ágà
ASSIM = Um-hún, Àni, BÉÈ
ASSIM SEJA = Ase o, Koribé
ASSOBIAR = Súfe
ASSOBIO = Ófé
ASSUNTO = Orán
ATABAQUE = ÌLÙ
ATACAR = Ikolù
ATACAR, ENFRENTAR, CONFRONTAR = DÌGBOLU, DOJÚKO, KÓLÙ
ATAÚDE = Ága-pósi
ATÉ LOGO = DIGBÀ
ATÉ A VOLTA = DÀBÒ
ATÉ DEPOIS = DÉHIN
ATENÇÃO = Tótó
ATENÇÃO! = KIYESI!
ATENDER, RESPONDER = DA-LÓHÙN
ATERRAR = DAIYÀFÒ
ATERRISAR = BALÈ, GUNLÈ
ATINGIR = DE, BÁ
ATINGIR, BATER = KÀN
ATIRAR = JÙ
ATLETA = ELERE-IJE
ATO DE BORDAR ROUPA = ASO-KÍKO
ATRAIR – CAÇAR = DE
ATRÁS DE, APÓS, DEPOIS = LÉHÌN
ATRAVESSAR , CRUZAR = DÁBU
ATRAVESSAR, PASSAR POR CIMA = DÁ-KÓJA
ATRITO = Ede ai yede
AULA = Ékó
AURORA = Àjiri
AUSÊNCIA = Àisí
AUSENTE = Laiwá
AUSTERO = Roró
AUTOMÓVEL = Mótò
AUTORIDADE = Ágbará , Olá,
AUTOR = Asewé , Olupilese
AVE, PÁSSARO = Èiyè, EIYE
AVE DE RAPINA = Arawo
AVERSÃO, OJERIZA = ÌYERA, ÌYERAFÚN
AVESTRUZ = EIYE ÒGÒNGÒ
AVIADOR = AWAKÒ-OFURUFÚ
AVIÁRIO = ILÉ ADÌE, ÌSO ADÌE
AVISAR = KILÒ FUN
AVÔ = BÀBÁ ÀGBA, BÀBÁ NLÁ
AVÓ = IYÀ NLÁ, ÌYÁ ÀGBA, ÌYÁ NLÁ, ÌYÁNLÁ
AXILAS, SOVACO = ABÍYA
AZEDO = Kan

AZEITE(óleo) = Epo
AZEITE DOCE = EPO DÍDÙN
AZEITE DE DENDE = EPO PUPA
AZEITONA = ESO-ORÓRO
AZUL = Ófefe, Àyinrin, ÀWÒ ARO, ÀWO BÚLÚÙ, ÀWO OJÚ ÒRUN, BÚLÚÚ, LUKUSÙ

B

BABAR = DÁTO, JÁTO
BACALHAU = EJA GBÍGBÉ
BACIA = AWO KOTO, BÀSÍÀ
BAILARINO = ELERE
BAILE = ARIYA-IJO
BAIXO = KUKURU
BAIXO, DEBAIXO = Kolokoló, ÌSÀLÈ
BAIRRO = Aló, AGBÈGBÈ, AMÒ, ÀDÚGBÒ
BALA (doce) = Ágbayún, DÁYA, IPAPANU
BALÃO = FÈRÈ
BALANÇA = Ogbogba
BALANÇAR = FÌ
BALDE = Garawa
BAMBU = Pako, Eríko
BAMBUZAL = Eríko-opá
BANANA = Ogedé
BANANA FRITA = DÒDÒ
BANCARROTA = Ibaje owó
BANCO (DINHEIRO) = ILE IFOWAPAMO, ILÉ OWÓ
BANCO DE BARRO = Pepele, Oguropó, Oropo
BANCO DE SENTAR, CADEIRA = Iwé Igi, ÌJÓKO
BANDEIRA = Ásia
BANDEJA = ABO
BANDIDO = Onijadí
BANDO = Agbo
BANHAR = Wè , Luwè , Firin
BANHEIRA = BALÙWÈ ALÁWO
BANHEIRO = BALÙWÈ, ILE ÌWÈ
BANHO = Baluwè, Wiwè, ÌWÉ
BANQUETE = Asé-nlá
BANQUINHO P/POR OS PÉS = ÀPÓTI ÌTISE
BARATA = AYÁN
BARATO = Pó, Rojú, Temo
BARBA = Irungbon, IRUNGBÒN
BARBEIRO = Fàrifari, Afarún, Olurerun
BARCO = Ókó
BARQUEIRO= Olókó, Olókó-ommi
BARRACÃO = Ágadá
BARRIGA, ESTÔMAGO = IKÙN
BARRIL = ÀGBÁ
BARRO = Amó Petepeté, Alaimo
BARULHO - TUMULTO = Ariwo
BATA = Alaboyun

BATALHA = Ijà-ògún
BATATA = ISU-OYÌNBO
BATATA-DOCE = Kukúndunkún, Ànamó
BATER = BORÍ, FO
BATER ATABAQUE = LÙ ÌLÙ
BATER, TOCAR = LÙ
BATER NA PORTA = KÀN ÌLÈKÙN
BATER OVOS = LÙ EYIN PO
BATER UM PREGO = KÀN ISÓ
BATISMO = ISAMI, ISOMOLORÚKO
BATIZADO = Ikomòjadé
BEBER(tomar) = Mù
BEIJAR = Famorá, FENÚKÒ, FENUKONU, JÈTÈ
BEIJO = Fenukó
BEIRA = Bebé
BELEZA = Ewá , Osó , Didára
BELO = Dára , Lewà, Arewà, Rewà
BEM = Rere, DÁADÁA
BEM-AMADO = Ádufè
BEM VINDO ! = Kú Abò , Kaàbò
BÊNÇÃO = Ibokun, Isuré, Ore-ofè, IRE
BENFEITOR = Oloré
BERINJELA = IKÁN
BIBLIOTECA = ILÉ IKÀWÉ
BICA = ÈRO-IPONMI, ÈRÓ-OMI
BICICLETA = KÈKÉ
BICO DO SEIO = ÌKÓRI OYÀN
BIGODE = Tubomu, IRUN IMU
BIGORNA = Otarogun
BLOQUEAR = DÈNA
BLUSA DE MULHER = ÈWÙ OBÌNRIN
BOA-NOITE = Kalè O , Ekalè , E KÁALÉ
BOA-NOITE ! = O Darò , O kú-alè, DÃRÒ
BOA NOITE (entre 18 e 19hs) = E KÁASALÉ
BOA SORTE = Abafu, Orirè,
BOA-TARDE = Ekasan, E KÁÀSÁN, KÃSAN
BOA TARDE (entre 17 e 18 hs.) = E KÚUROLÉ
BOCA = ENU
BOCA CALADA = Ídinú
BOCHECHA = ÈKE
BODE = Óbukò
BOI = Mãlu
BOLA = Isú, BÓÒLÙ
BOLO = ÀKARA-OYÌNBO, ÃDÙN
BOLSO (A), SACO, SACOLA = ÀPÒ, Labà
BOM = Rere, Ronú,
BOM-DIA = Ekarò, KÃRÒ
BOM-DIA ! = Karò , O ! O Ko-aro, E KÀÁRÒ
BOMBACHAS = Nadagu
BONDADE, CARIDADE = INÚRERE
BONECA = ISIRE-OMODE
BORBOLETA = Labalaba, LABALÁBÁ
BORRACHA = IPAWERE
BORRIFAR = Wón

BORRIFAR AGUARDENTE = FÓN
BOSQUE = Igbé , Ogbá
BOTAS = BÀTÀ GÍGÙN
BRACELETE= ÈGBÀ, Kerewú,
BRAÇO (ASA) = Apá, Ósi
BRAÇOS = Éya- ara
BRANCO = Funfun
BRANCURA = Fifun
BRANDO = Ogerò , Tujú, Jèjè ,
BRASA = Owó-iná
BRAVO = Gboju, lókan
BRIGA = Awò
BRIGAR, LUTAR = JÀ
BRINCO = Yeré
BRISA = AFEFE JEJE, EFEFE JEJE
BELA(bonita) = Aidan
BELEZA = ÉWÀ
BOA NOITE = KÃLE, KU ÁLÈ
BOA TARDE = KU ÌROLE, KU ÒSAN, KUROLE
BOCEJAR = LÁNULÈ
BODE = Eranle Ako
BOLA = BÕLU
BOM DIA = KU ÃRÓ
BOMBONIERE = ÌSO BEBE
BORBOLETA = Labalãbã
BRANCO = ÀWO FUNFUN
BRIGA, LUTA = ÌJÀ
BRILHAR, LUSTRAR, POLIR = DÁN
BRILHO = Ikosan , Titansan
BRINCADEIRA = Até, Eré, Ire, Idarayà
BRINCOS = Oká-etí, Oruká-etí
BRINQUEDO = Áfisiré
BRISA = ATÉGÙN
BRONZE = Ide, BURÕNSI
BRUTO Lára
BRUXA = Àjè
BRUXARIA = Idan , Iwá-àjè, Iwooso
BRUXO = Olú-Faiyà
BÚFALO = Edé, EFÒN
BULE, CHALEIRA = ÀGE, ÌGÒ OMI GBÍGBÓNÁ
BURACO = Ewuru, Kòtò
BURRO = Keteketé, Epa, KÉTEKÉTE
BÚZIO = Ówokán

C
CACAREJAR = GBÉ
CABAÇA = Igbá, KÈRÈGBÈ
CABAÇA GRANDE = ÌGBÁJÈ
CABAÇA TIPO COPO = AHÁ
CABANA = ÀGÓ
CABEÇA = Orí

CABELO = IRUN
CABRA = Ewurè
CABRITO, CABRA = Óbukò, EWÚRÉ
CAÇA = Ode
CAÇA (ato) = Ode
CAÇAR = D'ODE, DODE
CAÇULA = ÀBÍKÉHÌN
CACHIMBO = Ikó-kótàba, KÒKÒ
CACHOEIRA = Osoró, ÌTAKITI OMI
CACHORRO = AJÁ, AKO AJA
CADÁVER = Ókú
CADEADO = ÀGÁDAGOGO
CADEIRA= ÀGA
CADELA = Ágbere, ABO AJA
CADERNO, CARTA, LIVRO, FOLHA, PAPEL = ÌWE
CAFÉ = Omi Dudu, KOFÍ
CÁGADO = ÌJÀPÁ
CAIR (coisas) = Bó
CAIR ORVALHO = Sèri
CAIS, PORTO = ÈBÚTE, ÈBÚTÉ OKÒ OJÚ OMI
CAIXA, ARCA, ARMÁRIO = ÀPÓTI
CAIXA DE FÓSFORO = ÌSÀNÁ
CAJU = KAJÚ
CALAR A BOCA = Panu no
CALCANHAR = GÌGÌRÍSÈ
CALÇAR (sapato) = BÒ, BÒBÀTÀ
CALDO = Dengé
CALENDÁRIO = ÌWÉ IKAYE OSÙ
CALMA = Bibalé
CALMO = Tenú
CALOR = Óru
CALÚNIA = Abínikú
CAMA = Isaléodó, Akéte, IBÙSÙN
CAMALEÃO = Ogá, AGEMO
CAMARÃO = Edé
CAMARIM = IYÀRA-IMURA
CAMAROTE = IYÈWU-OLÓLA
CAMELO = Ibaka
CAMINHANTE, VIAJANTE = ARÌNRINAJO
CAMINHO = Óna
CAMISA = Bubá
CAMISA, VESTIDO = ÈWÙ
CAMPAINHA = AAGO ÌPÈNÌYÀN
CAMPEÃO = Akogun
CAMPO = Igbe
CAMUNDONGO DO MATO = LÁMÙRÍN
CAMUNDONGO, RATO = LÁRÌNKÀ
CANA = ÌRÈKÉ
CANÁRIO = EIYE ÌBÁKÀ
CANECA = IKEMÙ
CANETA = KÁLÀMÙ
CANSAR = Rè
CANSAÇO, DOENÇA = ÃRÈ

CANETA = Gègé
CANGURU = Kangaru
CANIBAL = Ajenia
CANJICA = Agbado, ÈGBO
CANOA = Igbajá
CANTAR = KÓ
CANTAR CANTICOS = KÓRIN
CÂNTICO = Orin mimó
CANTOR(A) = AKÓRIN, Olorin
CAOLHO = Olojukan
CAPA DE CHUVA = ASO-ÒJO
CAPACETE = AKORO
CARACOL, CARAMUJO = Ókotó, ÌGBÍN
CARANGUEJO = ÀKÀN
CARATER = ÌWÀ
CARECA = APÁRI
CARIDADE = ÃNÚ
CARINHO = ÌKÉ
CARNE = Eran
CARNE ASSADA = ERAN SÍSUN
CARNE DE BOI = Eran Mãlu
CARNE DE PEIXE = ERAN EJA
CARNE DO PEITO = ERAN ÀIYA
CARNE DO PESCOÇO = ERAN ÒRÙN
CARNE FRESCA = ERAN TÚTÙ
CARNE FRITA = ERAN DÍNDÍN
CARNE SECA = ERAN GBÍGBÉ
CARNEIRO = ÀGBÒ, Àgután
CARPINTEIRO, ESCULTOR = GBÉNÀGBÉNÀ
CARREGAR = GBÉ, GBÉ-RÙ
CARREGAR E LEVAR, LEVANTAR, BUSCAR E LEVAR = GBÉ-LO, GBÉ-WÁ
CARTA = ÌWÉ KÍKÒ, LETÀ
CARTEIRA = AGA ÌKÒWÉ
CARVÃO VEGETAL = EDÚ
CASA, LAR, = Ilé , Bujoko, Ibujoko, Ojúlé
CASAL = Mejí , Okolayà
CASAMENTO = Igbeyàwó
CASAR = Felayà, FÉ ÌYÀWÓ, GBÉYÀWÓ
CASCAVEL = Ágbafúfu
CASSETETE = KONDO
CASTANHO = ÀWO BÚRÁWÙN
CASTELO = Ilé-olódí
CASULO = Ewuruku
CATÁLOGO = ÌWE IPOLOWO
CATARATA = ATAFO-OJÚ
CAVALO = Esin
CAVANHAQUE = IRUN ÈKE, KÀNNANGO
CAVAR = GBE
CAVAR O CHÃO = Walè
CEBOLA = ÀLÙBÓSÀ
CEBOLINHA = ALÚBÓSÀ ELÉWÉ
CEDER = BÙNLÁYÈ
CEDO = Kutukutu, KIAKIA
CEDO PELA MANHÃ = ÀFÈMÓJÚMÓ

CEGO = Afójù
CEGUEIRA = ÌFÓJÚ
CELAR,ARRIAR /CAVALO = GESIN
CELESTE = Torun
CELESTIAL = Atorunwà
CEMITÉRIO = Bójí , Ibójí, Ikú ilé, ILÉ ÒKÚ, ISÀ-OKÚ, ITÉ ÒKÚ
CENOURA = Karoti,
CEREAL = Oká
CÉREBRO = Opolo
CERVEJA = Oti Nibè
CERTAMENTE = DÁJUDÁJU
CERVO = GALÀ, IGALÀ
CESTA = APÈRÈ
CESTO = AGBÒN
CÉU = Òrún
CHAMAR = Pè
CHÃO, SOLO, TERRA = ILE
CHAPÉU = ÀKETÈ, FÌLÀ
CHAPÉU DE MULHER = FÌLÀ OBINRIN
CHAPELEIRO = ALÁTE
CHARUTO = KATABÁ
CHATEAR = DÀ-LÃMU
CHAVE = KÓKÓRÓ
CHEFE = Patakí, Alagba
CHEFIAR = JÒGÁ
CHEGAR = BÓ, DÉ
CHEIRAR, FAREJAR = GBÕRÙN
CHEQUE = ÌWÉ OWÓ
CHIFRE = ÌWO
CHORAR, GRITAR = KÉ
CHORO = ÉKÚN
CHUPAR, LAMBER = LÁ
CHUVA = Òjó
CHUVEIRO, TORNEIRA = ÈRO
CICATRIZ = ÀPÁ
CIDADE = Eguré, ÌLÚ
CIDADE DA NIGÉRIA = ÈJIGBO, IRÈ
CÍLIOS = IRUN ÈYINJÚ
CINCO = ÀRÚN
CINEMA = ERÉ-ALAWÒRÁN, ILÉ ÌWORAN
CINQUENTA = ÃDOTA
CINTO, FAIXA = ÌGBÀJÁ, ÌGBÀNÚ
CINZA = ELERÚ, ERÚ
CINZAS = Erú
CINZENTO = ÀWO ELÉERÚ
CINZEIRO = ÀWO ERÚ
CIPÓ = ÌTÀKÙN
CIRCULO = Obirikiti, Àyiká
CIÚME = Ijowú, Owú,
CIVILIZAÇÃO = Ilajú
CLARO = Imole
CLIENTE = ALÁBARÀ, Onibará
COAR = BÀ
COBRA = Ejò

COBRE (metal) = Babá, IDE, IDE-PUPA
COBRIR A CABEÇA = BORÍ
COBRIR COM FILÁ = DÉ
COBRIR-INUNDAR = Bò
COBRIR O CORPO = BORA
COBRIR OS PÉS = BOSÈ
COCEIRA = ÌHÁNRA
COCO = ÀGBON
CODORNA = ÀPÁRÒ
COELHO = Agoro, EHORO
COISA = Nkan
COLAR,PULSEIRA = ÌLÈKÈ , KELE, ILEKE-ORUN
COLCHA-LENÇOL-COBERTOR = ASO ÌBORA, ASO ÌBÚSÙN
COLEGA = Alabase
COLHER DE PAU = Orogun, Ípon
COLHER FRUTOS = KÁ, KÁ ÈSO
COLHEITA = ÌKORE
CÓLICA RENAL = IGUNTO
COLINA = Óké
COLORIDO = Alawó
COM, CONTRA = BÁ
COMEÇAR, INICIAR = BÈRÈ
COMER (não precisa dizer o q/está comendo) = JEUN
COMER ALGO = JEUN
COMETA = IRAWO ABÌRUSOORO
COMILÃO = JEUNKÕKÚ
COMIDA = Ajeun, Adimu
COMIDA PRONTA = JIJE
COMO? = BAWO, BÁWO NI
COMO VAI? = SE ALAFIA NI, BAWO NI?
COMPAIXÃO = ÌRÓ MI AANU
COMPANHEIRO = Ajumojogun, Ògbá
COMPETIÇÃO = ÌDÍJE
COMPRA = ERÙ
COMPLETAMENTE = Pãtãpãtã
COMPLETO = Odindi
COMENDO = Njeun
COMER (usado p/ dizer que tipo de comida) = JE
COMERCIANTE = Olojà, Asowo, Onisowo
COMÉRCIO, NEGÓCIO = Owó , Isowó, ÌSÒWÒ
COMILÃO = ALÁJEKÌ
CONCHA = Eyo, IKARAHUN, KARAHUN
CONCHA DO MAR = Pepeku
CONFIANÇA, FÉ, CERTEZA = ÌGBÉKÈL
CONFIRMAÇÃO = ÌFÉSÈMULÈ, ÌTENUMÓ
CONFISSÃO = ÌJÉWÓ
CONFLITO = Ijà
CONFRONTO = Ifojú
CONFUNDIR, EMBARAÇAR, ENCABULAR = GÒ
CONHECIDO = Mimó ,
CONHECIMENTO = Imoran
CONSCIÊNCIA = Erí-okán
CONSTRUIR = Kò

CONTA (fio de contas) = Ilèke(ou pela contração da palavra, Kelé)
CONTAR = KÀ, KÀIYE, KÉ
CONTAR DINHEIRO = KÀWÓ
CONTAR NÚMEROS = KÀIYE
CONTADOR = AKÒWE-OWO
CONTER = DA-LEKUN
CONTERRANEO = ARÁ ILÚ
CONTINENTE = IPINLÈ-AGBAIYE
CONSULTAR (IFA) = DÀ
CONVITE = Pipé
CONVULSÃO= Aiperí
COPO, CANECA = IFE
COR = ÀWÒ
COR DA PELE = AWO ARA
CORAÇÃO = Okan, Àiya
CORAGEM, VALENTIA = IGBOIYÀ, IGBOJÚ
CORAJOSO = Alaiberu , Laiyà
CORAL = IYÙN
CORCUNDA = ABUKÉ
CORES VARIADAS = ÀWO ORÍSIRÍSI
CORRENTE = ÈWÒN
CORRENTE DE AR = AFEFE ÒJÍJÍ
CORRENTEZA = ÌSÀN-OMI
CORRUPÇÃO, PODRIDÃO = IDÍBÀJÉ
CORTAR COM O DENTE, MORDER = BÙJE
CORTAR O CORDÃO UMBILICAL = DÁWÓ
CORTAR (o mato) = GÁN, GÉ IGBÓ
CORTAR O ANIMAL EM PEDAÇOS = KUN
CORTINA = ASO FÈRÈSÈ
CORO = Egbè
COROA = Adé
COROA REAL = Adé Oba
CORPO = Ara
CORPO HUMANO = ARA ÈNIA
CORTAR = GÉ
CORTAR CABELO = GÉ IRUN
CORTAR LARANJA, CARNE, GALINHA = BE
CORTINA = KOTÌNNÌ
CORUJA = Òwiwi
COSTAS = ÈHÌN
COSTELAS = EEGUN ÌHÀ
COSTUME = ÀSÀ
COTOVELO = ÌGBÒNWÓ, ÌGÚNPA
COURO-PELE = AWÓ
COURO CABELUDO = AGBÁRÍ
COUVE = Feregèdé
COVA = Isa
COXA = ÍTON
COXA, PERNA = ITAN
COZINHA = Sisé, ILÉ IDÁNÁ, ILÉ ÌDÁNA
COZINHEIRA = Iyàgbàsé, ÌYÁ ONJE
COZINHEIRO = ALASÈ, KÚKÙ
CRÂNIO = AGBÁRI
CRÉDITO = ÀWÌN

CREME = ÌPÁRA
CRER = Gba, Gbo
CRESCER, BROTAR, GERMINAR = HÙ
CRESCER, ENVELHECER = DÀGBÀ
CRIANÇA = Omódé, Éwe
CRIAR, FABRICAR = DÁ
CRUCIFIXO = ERE ÀGBELEBU JÉSÙ
CRUELDADE = ÌKÀ
CRUZ = ÀGBÉLEBU
CUECA/CALCINHA = Pata
CUIA, CABAÇA = IGBÁ
CULPA = Ébi
CULTO, FUNDAMENTO = ÁWO
CULTURA = Ilajú
CUMEEIRA = ÀTÀ
CUMPRIMENTAR, FELICITAR, VISITAR = KÍ
CUMPRIMENTOU-O = KÍ I
CUNHADA = ÀNA OBÌNRIN
CUNHADO = ÀNA OKÙNRIN
CUPIM = ÌKÁN
CURA = ÌWOSAN
CURVAR-SE = Te, Wó , Gbu

D

DÁDIVA = Ore
DADO = Bíbun
DAMA = Iyàfin , Yeba
DAMA DE COMPANHIA, TUTOR = ALÁGBATÓ
DANÇA = Ijó, Jijó
DANÇAR = JÓ
DAR, ENTREGAR, OFERECER = FI-FÚN, FÚN, FUN....NI
DAR UM TAPA = ABAA, ABARÁ OWÓ
DAR LICENÇA = ÀGÒ
DAR LUGAR A, PERMITIR = BÙNLÁYÈ
DE BOA PAZ = Tenú
DE BOM CORAÇÃO = Teyeteye , Ronú
DE CORAÇÃO = Tokantokan
DE NOVO = Titun
DE ONDE? = LÁTI IBO
DE TRÊS EM TRÊS = Metametà
DEBAIXO = Sábe
DEBATE = Àroyé
DECADÊNCIA = Íra
DECAIR = Risilé
DECÊNCIA = Foni-foni
DECEPÇÃO = Ábosí
DECIDIR = Gbegbo
DÉCIMO = Ekewa
DECISÃO = ÌPUNNU
DEDÃO DO PÉ = Íponrí, ÀTÀNPÀKÒ
DEDO = Alóvi, ÌKA
DEDO DA MÃO = Ika

DEDOS DO PÉ = Omokasé
DEFEITO = Àlebú, Abùkú
DEFENDER – PROTEGER = DÃBÒBÒ
DEFENDER, COMPRAR BRIGA DE ALGUÉM = GBÈJÀ
DEFENSOR = Onipé , Onigbéja
DEFICIENTE = Feté, Laipé
DEFORMADO = Abukú
DEGRAUS = ATÉGUN KÉKERÉ
DEITAR = DÙBÚLÈ
DEITAR DE BRUÇO, PROSTAR-SE NO CHÃO = DÒBÁLÈ
DEIXAR, CONCEDER, LARGAR = Jeki, FI-SILE
DEIXAR CAIR = BÓSILÈ
DEIXAR UM LUGAR = KÚRÒ
DELEGACIA = ÀGÓ OLOPA
DELICADEZA = Oyayá
DELICIOSO = Dun
DEMITIR , EXPULSAR, MANDAR EMBORA = LE-KÚRÒ, LE-LÓ
DEMOLIR = Biwó
DEMÔNIO = Bilisí
DEMORAR = Pé
DENTE = EHÍN, EYÍN
DEPOIS DE AMANHÃ = LÓTÚNLA
DEPRESSA = Werewere
DEREPENTE = Wéré
DERRAMAR NO CHÃO = DÁSILÈ
DERRUBAR = BÌ-WO
DESAGUAR = GBE
DESAFIO = Ifijaló
DESAGRADÁVEL = Laidun , Alaidupe
DESAMARRAR = Tú
DESANIMADO= Sorikodó
DESASTRE = Ijabá
DESCALÇO = Laini-bata
DESCASCAR = BÓ
DESCER = Sokalé
DESCOBERTO = Laibó
DESCOBRIR = JÁ, JÁGBÓN
DESCOBRIR A MENTIRA = Járó
DESCONHECIDO = Àilokikí
DESCULPA = Àwawi
DESCULPAR = BÈBE
DESDE, DURANTE = LÁTÌGBÀ
DESDE QUE = IBÁSEPÉ
DESEJO = ÌFÉ-OKÀN
DESEMBARQUE = ÌGÚNLÈ
DESENHAR = Yà
DESENTERAR(arrancar com raiz) = Tu, HÚ
DESERTO = AGINJÙ ÈRÙN, ASAALÈ, ITOSI
DESESPERO = Àiniretí
DESGRAÇA, VERGONHA = Iparun , Ádeba, ÈTÉ
DESGRAÇADO = Tosi, Ábuku
DESINTERIA = IGBEORIN, INÚTITE
DESMAIO = ÌDÁKU
DESOBEDECER = AIGBORAN

DESPEDIDA = Àkilò
DESPEDIR-SE, DAR ADEUS = DAGBÉRE
DESPEJAR = DÀ
DESPESA = ÌNÁWÓ
DESPIR, DESNUDAR, TIRAR (a roupa) = BÓ, BÓ-LASÓ, BÓ-SÍLÈ
DESPIR-SE = BO ASO
DESPIR ALGUÉM = BÓRA
DESPREZO = Àibuwo
DESTEMIDO = Alai-beru
DESTINO = Odú, ÀYANMO, KADARA
DETERMINAR = Filé
DEVAGARINHO(um pouco) = Diedie
DEVER (PODER) = GbodÒ,
DEVER , ENDIVIDAR = JE-NÍGBÈSÈ
DEVERES = Eto
DEVOLVER = DÁ-PÁDÀ
DEVOLVER ALGO = DÁ-PADÀ
DEUS = Olodunmaré, Olúwa
DEUZA DA RIQUEZA = AJE SALUGA
DEZ = ÈWÀ
DIA = Ojó, Ojumo, IJÓ
DIA CLARO = ÌMÓLÈ OJÓ
DIARRÉIA = INÚSÍSÚ
DIGNIDADE = Olá
DINHEIRO = Owó, Ajé owó
DIRIGIR-SE PARA = DÀ-KÒ
DISCÍPULO = Omo-ehin
DISCUTIR, ARGUMENTAR = Jiyàn
DISTINTO = Alafe
DISTRAIR = AGBÀ-LOKÀN
DIVERTIR = GBÀDÙN
DÍVIDA = GBÈSÈ
DIVIDIR = Pín, FÍN
DIVISÃO = AJOPIN
DIVORCIAR = KÒ SÍLÉ
DIZER = Wéfun
DOCE = Dùn, Ladùn, ADÙN
DOÇURA = Adùn
DOENÇA = Ókunrun, ÀRÙN
DOENÇA, ESTAR DOENTE = AÌSAN
DOENÇA DA PELE = ESÓ
DOENTE = Alaidá , ALÃRÙN, ALÃRÈ, ALAÌSAN
DOER = Ro
DOER OS PÉS = DÙN
DOIS = ÈJÌ
DONA DE RETAURANTE OU PENSÃO = ÌYA OLÓNJE
DONZELA = Omódan
DOR = Fifo, ÌRORA
DOR DE BARRIGA = INÚ RIRO
DOR DE CABEÇA = ÈFÓRÍ
DOR NOS PÉS = ESÈ DÙN
DOR, TRISTEZA = ÌBANÚJÉ
DORMINDO = Nsun
DORMIR = Sun

DORMITÓRIO, QUARTO = IYÀRA
DOUTOR = Oniségun
DOUTRINAR, EDUCAR = KÓ-LEKÓ
DOZE = ÈJÌLÁ
DUAS ESPADAS = Ida keji
DÚVIDA = Ko daju

E

E (conjunção) = ÀTI
E (preposição) = ATI
ÉBANO = ETÌNRIN, IGI-DUDU
ECO = Gbohungbohun
ECONOMIA = Ídasí, ISÙNLO
É DEMAIS = Pòjù
EDUCAÇÃO = Ekó
EDUCADO = Léko
EDUCAR = Koleko
EFUN = EFUN
ÉGUA = ABO ESIN
ELA = U, O , On
ELAS = Awón
ELE = U, O
ELES = Nwon
ELES (AS) MESMOS (AS) = ARA WON
ELEFANTE = Àjanakú , Erin
ELEGÂNCIA = Akan, Osó
ELEGANTE = Alafé
ELOGIAR = Gè, Yin
EMBAIXADA = ASOJÚ ÌLÚ NIBOMIRAN
EMBAIXADOR = Ikó, Oba, Onse Oba, Onise
EMBAIXO, SOB = Nisale, Lãbé, LÁBÉ
EMBRIÃO = Olé
EMPRESÁRIO = Odabá
EMPRESTAR = Yá
EMPURRAR, ESTENDER, ESTICAR, PUXAR, ARRASTAR, TIRAR = FÀ, SÓ
EMUDECER = DAKE
ENCANTADOR = Nifaiaya, Afaiyá-Korin
ENCANTADORA = Gbajé
ENCANTAMENTO = Ogede,
ENCOBRIR = Fibó
ENCONTRAR = Pé, Bá, Kó
ENCONTRAR COM(reunião) = BÁ-PÀDE, PÀDE
ENCONTRO = Àpejo
ENCOSTAR = Fehintin
ENCRUZILHADA = Ikorità
ENDEREÇO = Ibá-Soro
ENERGIA = Fitafita, Okun-inú
ENFEITAR = Muniyí
ENFEITIÇAR = Fi-ajè-um, Fiosó-um, KÀN-LÕGÙN
ENFERMEIRA = Alagbató

ENFERMIDADE = Àidá-Ara
ENFERMO = Larún
ENFIAR = Fibakó , Kibo, Tibo
ENFRAQUECER = Febipa, Musá
ENFRENTAR = Kujasí
ENGANAR = Gà
ENGANO, FRAUDE = Erú, Etan, Ireje, ÌYÀNJE
ENGENHEIRO = ELÉRO, ELELÓ
ENGOLIR = GBÈ-KI, GBÉ-MÌ
ENGORDAR = Sanra
ENGOMADEIRA = ALÁBÀFO
ENGRAÇADO = Panilerin , Asefe
ENORME = Lerú, Lewé, Buru, Nlanlá
ENDEREÇO = BÁ SÒRÓ
ENROLADO = Kikà
ENROLAR, ARREGAÇAR= Fidi, Ká , Wé, LÓ-PO
ENSINAR = Fikó, kó
ENSINAR ERRADO = Musise
ENSINO = Kikó
ENSOPADO = Àsaro
ENTALHADOR = AGBÉGI
ENTERRAR = BÒ-MÓLÈ
ENTERRO, FUNERAL = Sísin, ÌSINKÚ
ENTRAR = Wonú
ENTRAR NA ÁGUA = Womi
ENTRAR NO CHÃO = Wolè
ENTRAR NO CAMINHO = Jánà
ENTRE = LÁÀRIN
ENTREGAR = GBÉ-FÚN
ENTUPIR = DI
ENVELHECER = Gbò, DARUGBÓ, GBÓ
ENVERGONHADO = Tijú
ENVERGONHAR = Dojutí, DÓJUTÌ
ENVIAR = FI-RANSE
ENVOLVER = KÀ-KÚN
ENXADA = Okó
ENXAQUECA = Tunù
EPILEPSIA = Wapá, Warapa
ÉPOCA, IDADE = Oté, ÌGBÀ
EPOCA, TEMPO ANTIGO (período) DE VIDA = ÌGBÀ AYE
EQUILÍBRIO = Ógbá
ERGUER, LEVAR = Fasoké , Fikó , Muro, GBÉ
ERMITÃO = Anikanje
ERRO = Kikuná
ERVA = Ewebé, EWÉ EGBÒGI
ERVA, PLANTA = EWÉKO
ERVA, FOLHA, FOLHAGEM = EWÉ
ERVILHA = Ewa tutu
ESBRAVEJAR = KE, KEGBE
ESCADA = Àkaso, ÀKÀBÀ, ÀTÈGÙN-ILÉ
ESCADA INTERNA = ATÉGUN
ESCALDAR = BÒ
ESCAMAS = ÍPÉ
ESCÂNDALO = Ítudi

ESCOLA, COLEGIO, UNIVERSIDADE = ILÉ ÈKO
ESCONDER, GUARDAR = FI-PÁMO
ESCOVA DE CABELOS = BUROSI
ESCOVA DE DENTES = BUROSI IFO EHÍN
ESCOVA DE ROUPA = IGBONSO
ESCOVAR O DENTE = FO EHÍN
ESCAVAÇÃO = Iwálè
ESCAVADOR = Agbelè
ESCOLA = Ilé-ekó, ILÉ ÌWÉ
ESCONDER-SE = BA
ESCORPIÃO = Ójógan, ÀKÉKÉ
ESCORREGAR = Yò
ESCRAVA = Erúbirin
ESCRAVO = Erú
ESCREVER = Erú , Kowé, Ko, KÒWÉ
ESCREVER NO PAPEL = KÓ ÌWÉ
ESCRITO = KÍKO
ESCRITOR = AKÒWÉ
ESCRITÓRIO, LUGAR DE TRABALHO = IBI ISÉ, IBISÉ, ILÉ ISÉ
ESCUDO = ÃBÒ
ESCULPIR = FÍN, GBÉ
ESCURIDÃO = Okunkun
ESCURO = Nijí
ESCUTAR, OBEDECER = GBÓRÀN
ESFORÇO = Làálàá
ESFREGAR FOLHAS = GBO
ESGARÇAR, PUIR = BÓTI
ESMOLA = Ohun-oré
ESPADA = IDÀ, Ekú, Ekún
ESPADA DO REI = Ida Oba
ESPELHO = Jíji, Àwogbé, Awojíji, DÍGÍ
ESPERANÇA = ÌRETÍ
ESPERANDO = Díji
ESPERAR, AGUARDAR = DÚRODÈ
ESPERMA = ÀTO
ESPIRRAR, ASSOAR = FÓN-JADE, FÚN
ESPÍRITO = ÈMÍ
ESPÔSA = ÌYÀWÓ
ESPUMA = IFÕFO
ESTAÇÃO DE TREM = ÌDÍ OKÒ OJÚ IRIN
ESTAÇÃO DAS CHUVAS = ÌGBÀ ÒJÒ
ESTAÇÃO DAS SECAS, VERÃO = ÌGBÀ ÈRÙN
ESTAÇÃO FRIA, INVERNO = ÌGBÀ ÒTÚTÙ
ESTAÇÃO QUENTE = ÌGBÀ OYÉ
ESTAÇÃO ÚMIDA = ÌGBÀ ÒWÒRÉ
ESTADO = IPÒ
ESTAFETA = ÌRÁNSÉ
ESTAR COM FOME = EBI NPA MI
ESTAR COM MEDO = ÈRÙ BÀ MI
ESTAR FELIZ = INÚ MI DÙN
ESTAR SUJO = DOTI
ESTE (A), ESSE (A), ISTO = ELÉYI, ÈYÍ
ESTRAGAR = BÀJÉ
ESTRELA = ÌRAWO

EPIDEMIA = ÀJAKÁLÈ-ARUN
ESPÉCIE, TIPO = IRÚ
ESPÍRITO = Emi
ESPIGA-DE-MILHO = Kukú
ESPINAFRE = ÈFÓ TÈTÈ
ESPINGARDA = Ibon
ESPINHO = Ifòn
ESPÍRITO = Émí , Okán
ESPÔSA(mulher) = Àya, Obirin, Àyán
ESPREGUIÇAR = Yãn
ESPUMA = Ehó, FÕFO
ESQUECER = Gbàgbé
ESQUELETO = Egun, ókú,
ESQUERDO = Osí
ESQUILO = Oforó , Okeré,
ESQUINA = Origun, KÒNA
ESTAÇÃO = IBÙDO
ESTAÇÃO DAS CHUVAS = ÀKÓKÒ ÒJÒ
ESTAÇÃO DAS SECAS = ÀKÓKÒ ÈRÙN
ESTAÇÃO FRIA = ÀKÓKÒ ÒTÚTÙ
ESTAÇÃO QUENTE = ÀKÓKÒ OYÉ
ESTAÇÃO ÚMIDA = ÀKÓKÒ ÒWÒRÉ
ESTÁBULO = Buje, Ibuje , Ile-Esin
ESTALAR OS DEDOS = Tàka
ESTAR COM FEBRE = IBA NSE MI
ESTÁTUA = Àworan
ESTEIO = Íropá
ESTEIRA = Ení, Desisa
ESTENDER, POR MUITO TEMPO = LÓ TÍTI
ESTÉRIL = Àiseso , Wiriwiri
ESTIMA = Íbolá
ESTIMULO = Igbéra
ESTOMAGO = AGBÈDÙ
ESTOU PRESENTE = ÈMÍ WÀ
ESTRADA = Abadení, Óna
ESTRANGEIRO = ÀJÒJÌ
ESTRANHO = Abamí , Pandan , Olojò, álejò, Àjasé
ESTRELA = Iráwó
ESTRIBO = Àlukembú
ESTUDAR, LER LIVRO, CARTA = KÀWÉ
ESTÚPIDO = Alailogbon
ETERNAMENTE = Laì , Lailai, Títi-aiye
ETERNO = Àilopin
EU = Mo, Èmi
EU MESMO = ARA MI
EVACUAR = Gbonsé
EXAGERO = Ábumó
EXALTAÇÃO = Ayó
EXAME = Àyemo
EXAMINAR = Yewò
EXATO = Alaile
EXATAMENTE (fielmente) = Wékú, GÉGÉ BÍ
EXCESSO = Ágbere
EXEMPLAR = Yeni

EXEMPLO = Apere
EXERCÍCIO = ÌSÉ SÍSE
EXERCITO = Ogun
EXCETO = BÍKÒSE
EXIGIR = BERE FUN
ÊXITO = Ábarebabó
EXPANDIR = FÈ
EXPLICAÇÃO = ÀLÀYÉ
EXPLICAR PARA = LÀ YÉ
EXPLODIR = BÉ
EXPLODIR, QUEBRAR = FÓ
EXPLORAR = LÒ
EXPOSTO = Alailodi
EXPULSAR, MANDAR EMBORA = Dajade, LE JADE
EXTERIOR = Ehin-ode
EXTERMINAR = Pa , Fatu

F

FÁBULA = Àhuso
FACA = Obè
FACÃO = Gbadà, ÀDÁ
FACE = Éreké
FÁCIL = Kosoro
FADA, ESPÍRITO = Kurekerè, ALÙJONNÚ, ÀRONI, EGBÉRE, IWIN.
FADA, ANÃO = KÚREKÙRÉ
FAÍSCA = Étanan
FALA = Wiwi , Ifóhún
FALADOR = Elejo
FALAR = Dahun
FALAR VERDADE = Jéwó
FALCÃO = Àsá, Àwodi
FALCATRUA = Aiyejijé
FALECER, MORRER = KÚ
FALECIDO = Ologbé , Alaisí
FALHAR = Soro, BÓTI
FALIR = FÒ SAANLÈ
FALSIDADE = Yobá, Irópipá, Tewure, ÈTÀN, IRÓ
FALSO = Lailotó , Nibura , Aforanmóni
FALTAR (horas), SOBRAR = KÙ
FAMA = Isi
FAMÍLIA = Iran, EBÍ, IBATAN
FAMÍLIA CARNAL, PARENTES = ARÁILÉ, ÌDÍLÉ
FAMOSO = Alasakí , Lasakí, Olokikí
FANFARRÃO = Onihále, Afunnú
FANTASIA = Àhuso
FANTASMA = Iwin, Ideruba
FARINHA = Iyefún, Gari, ELÙBO, GAARI, GÃRI, IYÈFUN
FARINHA DE INHAME = Okà, Elubò
FARINHA DE MANDIOCA = Etagarí , Egé-etá
FARINHA DE MILHO = Ipaká

FARINHA DE TRIGO = FULOWA
FARMÁCIA = ILÉ OÒGÙN
FARTURA = Kikun
FASCINAR = FÀ-MORA
FATO, PALAVRA CHAVE = KOKO-ÒRÒ
FATURAR, GANHAR = JÈRÈ
FAVORAVELMENTE = Beni , Oto
FAZENDA = Oko
FAZENDEIRO = ÀGBÈ , Ogbin , Oloko, AROKO
FAZER ALGO SOZINHO = DÁSE
FAZER BOLSOS = DAAPÒ
FAZER COISA RUIM = Dáràn
FAZER COM = BÁ-SE
FAZER FOGO, PREPARAR O FOGO = DÁNA
FAZER PROEZAS = DÁRÀ
FÉ = IGBÀGBÓ
FEBRE = Àrun, IBÀ
FECHADO = Pipamó
FECHADURA = Ojusiká, Àlusé
FEDOR = Àyán
FEIA = Burewa
FEIÇÃO = Isójú
FEIJÃO = ÈWÀ, Otili, Awuje
FEIJÃO BRANCO = Otili-funfun, ÈWÀ FUNFUN
FEIJÃO BRANCO GRANDE = ÈWÀ AWUJE
FEIJÃO CRU = ERÈÉ
FEIJÃO COZIDO = ÈWÀ
FEIJÃO FRADINHO = Eré, Otili-Akarà, ERÈÉ TIRO
FEIJÃO MULATINHO = EWE
FEIJÃO PRETO = Otili DÚDÚ, ÈWÀ DÚDÚ
FEIJÃO VERMELHO = Otili Pupà
FEIO = Alailewà, Laidara, Sailewà
FEIRA = Ojà
FEITIÇARIA = Ísajè
FEITICEIRA = Ajè
FEITICEIRO = Osò
FEITIÇO = Ofó, Afaiyà, Idan, Iwajè
FEITO = Iló , Bebe,
FEL = Óroró
FELICIDADE = Àláàfíà, Abáfu, Írepo
FELICITAR = BA-YÒ
FÊMEA, FEMININO = ABO
FENECER = DOLÕGBE
FERIDA, ÚLCERA = ÈGBO
FEROZ = Soro, Onidaru
FERRAMENTA = Ohun-Oná
FERREIRO = ALÁGBÈDE
FERRO = IRIN
FÉRTIL = Eletuloju
FERVER = HÓ
FESTA - ALEGRIA = Oloró, ÀJÓYÒ, ÀRÍYA
FEZES = ÌGBÉ
FICAR = FI-MO
FICAR AO LADO DE ALGUÉM = DUROTI

FICAR ENTALADO = HÁ
FICAR TRISTE = BANÚJÉ
FIDELIDADE = ISOTITÓ
FIEL = Onigbagbó
FÍGADO = Edó , Edoki, ÈDÒ
FIGUEIRA = Opotó
FIGURA = ÌRÍSÍ
FILA = Esé
FILHA = Omòbirin
FILHO = Omo
FILHO ADOTIVO = Omo-agbabó
FIM , FINAL, VENCIMENTO = Ópin, Akojá , Ípekun, ÌPÁRÍ
FIRMAMENTO = Orún , Ófurufuru
FIRMEZA = Àiyera
FISCALIZAR, TOMAR CONTA = BOJÚTO
FLAGRAR = JÉ-NÍYÀ
FLAUTA = Fere
FLECHA = Ofà
FLECHADA = Itafà
FLECHAR = Tafà
FLORESCER, PROSPERAR = GBÍLÈ
FLORESTA = Igbó
FLÔR = Òdódõ
FLUTUAR, BOIAR = LÉFO
FOFOCA = Òfõfõ
FOGÃO, FORNO = ÀDOGÁN, ÀRÌRO, ÌDÁNÁ
FOGO, LUZ = Iná
FOGUEIRA = Aro , Owó-Iná
FOICE = Dojé, DÒJÉ
FOLCLORE = ERE-ÌBÍLÈ
FOLE = Éwirí
FOLHA = Ewé
FOLHA DE ÁRVORE = Ewé ase
FOLHA DE QUIABO = ÌLÁSA
FOME = Ebi , Ódá, EBI
FONTE = Ísun , Ojusan , Orisun
FORA !!! = Lò uro !!! Kurò nibé !!!
FORA, A PRAÇA, A RUA = ÌTA
FORÇA = Pakanleke, Agbára, Ipá
FORÇA DE VONTADE = Agidi
FORÇAR(EMPRIMIR FORÇA) = FI IPÁ UM
FORJA = Afinná
FORMAR, GRADUAR = JÁDE ÈKÓ
FORMIGA = Erun, Era
FORMIGA PRETA = ÌKÁNDU, KÀRÍKÁ
FORMOSA = Lewa
FORTALECER = FUN-L'AGBÁRA
FORTE = Alagbara , Lagbajà, Tagun
FORTUNA = Abafú , Olá
FÓSFORO = Saná
FRACASSAR = KÙNA
FRACASSO = Yíyege, ÌDETÌ
FRACO = Lailagbara, Sailera, Aini gagbara
FRÁGIL = Ahepere

FRANCO = Túwoka
FRAQUEZA = Ailera
FRAUDE = Titanje, Itanje, Etan
FRENTE = Niwaju
FRESCO = Òsese , Titun, À kotun
FRIEZA = Àinigboná
FRIO = Tutú , Ogeneté
FRITAR - TOSTAR = DÍN
FRONHA = ASO ÌRÒRÌ
FRONTEIRA = Ípinlè
FRUTA = ÈSÓ
FUBÁ = ÌGBÀDO
FUGA = Íbolowó
FUGIR = Folo, Lá , Salo, Sã
FUMAÇA = Efí
FUMANTE = Amukoko
FUMAR = Mu
FUMO = Itàba, Fifa, EFIN
FUNDADOR = Olupilese
FUNDAR = Fibalé, DA-SILÈ, DÁ-SILÈ
FUNDO = Abelé
FUNERAL = Ísinkú
FUNIL = ÀRÓ, ÌROTÍ
FURACÃO = Ijí
FURAR = Lu, DÁ-LU, GÚN
FÚRIA = Ikannú
FURTAR = Fewó
FURTO = Ifewó
FUTURO = Igbóro, Igba tingbo

G

GADO = Eran-pípa
GAFANHOTO= Esufé, ELÉNGÀ
GAGUEJAR = KÓLÒLÒ
GAGO = Akololó
GAITA, ÓRGÃO, PIANO = DÙRÙ
GAIVOTA = ADÌE ODÒ
GALINHA = ADÌE
GALINHA ASSADA = ADIÈ SÍSUN
GALINHA D'ANGOLA = ETÙ, Koquen
GALINHA QUE JÁ BOTOU ÔVO = ÀGBÉBÒ
GALO = Àkùko, Akikodie
GAMBÁ = Eranko Olorun
GANHAR = JE
GANSO = ABO
GARAGEM = ILÉ OKÒ
GARFO = AMÚGA
GARGANTA = Gogó , Ofun
GARRAFA = ÌGO
GASTAR = Nã
GATO = Ologbò , Ologinní
GAVIÃO = ÀWODI

GASES = ISÓ
GASTAR = LÒ
GELADEIRA = FÍRÍGÍ
GÊMEOS = Ejiré, ÌBEJÌ
GEMER = HU
GENEROSO = Laniyán
GENGIBRE = Atalè
GENTIL = Tenú
GENGIVAS = ERÌGÌ EHÍN
GERAÇÃO = Íbí
GIGANTE = Ómiran, Òmorãn
GILETE = Obè-olojú-meji
GIM (bebida) = Otí-olojé
GIRAFA = ÀGÙFON
GIZ = Efun
GLOBO = Apere-aiyé
GLOBO OCULAR = EYINJÚ
GLORIA, LOUVOR = Ògó, ÌYÌN
GLUTÃO = Alajekí
GÓGÓ = GÒGÓNGÒ
GOIABA = Giroba, GOBA
GOLPE = Lù
GORDO = Lara, Sanra , Abafú , Óra
GORRO = Filà
GOSTAR = Fè, FÉRÀN
GOSTAR MUITO = Feni
GOTA = Ekan
GOVERNADOR = Ajelé
GOVERNAR = Joba, Darí
GOVERNO = Àkoso
GOZAR (coisa util e agradável, sentir prazer) = GBADÙN
GRAÇA = Orè-òfè
GRAÇAS(agradecer) = Dupe
GRACIOSIDADE = Ewà
GRAMA, CAPIM = Kokó, KORÍKO
GRANDÃO = Keremo-keremo
GRANDE = Tobí , Nlã , Ladurú
GRANDEZA = Titobí
GRATIDÃO = Opè , Imorè
GRATIFICAR, OFERTAR, DAR PARA = FI-FÚN
GRÁTIS = Ofé, lofé
GRÁVIDA = Loyún, Yún
GRAVIDEZ = Iloyún, Oyún
GREVE = DÁ ISÉ DURÓ
GRILO = Antètè, ÌRÈ KÉKERÉ
GRITAR, BERRAR = Ké, KÍGBE
GRITAR COM ALGUÉM = KÍGBE MÓ
GRITO = Igbe, Kikan, Lilógun
GROSSO = Kì
GUARDA = Àpomó , Ésó
GUARDA-CHUVA = AGBÒJÒ, AGBÒRÙN
GUARDA LIVROS = IBI IKÒWÉ PAMÓ SÍ
GUARDA ROUPA, ARMÁRIO = ÀPÓTI ASO
GUARDIÃO = Alabó

GUERRA = Ogun
GUERREAR = Jagun
GUERREIRO = JAGUNJAGUN
GUIAR = Fonahan
GULOSO = ÀJEKÌ

H

HABIL = Gbigbon
HABITO = Iló
HARMONIA , HONESTIDADE, EXATIDÃO = Írepo, ÌSEDEEDE
HEMORRAGIA = ÌROBÒ
HERANÇA = Ijogun, Iliníni
HERDEIRO = Ajogun
HEREDITÁRIO = Ábinibi
HERESIA = Adamó
HERÓI = Akogun
HIPOPÓTAMO = Erin omi
HOMENAGEAR SEU ORISA = BÒRÌSÁ
HINO = Orin momo, Orin iyín
HIPOPÓTAMO = ERIN OMI
HISTÓRIA = Itan
HOJE = Lóni, Ení , Óní, LÓNÍ
HOMEM = Ókonrin , Okò
HONORIFICO = Tolà
HONRA = Ogó
HONRAR = BUYÌN FUN
HORA (tempo) = ÀSEKO, ÀGO, ÀSIKO
HORAS, RELÓGIO = AAGO
HOSEPDE = Àlejó
HOSPITAL = ILÉ ÌWÒSÀN
HOSTIL = Lairé
HUMANIDADE = ARÁIYE
HUMANO = Tênia
HUMILDADE = Irelé
HUMILDE, MODÉSTIA = Nirelé, ÌRÈLÈ
HUMILHAÇÃO = Résèsélè

I

IDA = Lílò , Ílò
IDA E VOLTA = Àyun-Abo
IDADE, ÉPOCA, ESTAÇÃO, HORA = Akokò, ÀSÌKÒ
IDÉIA = Abuso
IDIOMA, DIALETO = ÈDÈ
IDIOTA = Akurete
ÍDOLO= Ere
IDOSO = Gbó , Lojo lori,
IGNORANTE = Alailogbon, Sòpe, Yòpe
IGREJA = IJO, ILÉ OLÓRUN
ILHA = ERÉKÙSÙ
ILIMITADO (infinito) = Lailalà

ILUMINAR = Funninimolè , Laloju
ÌLÚ = ILU KIKI OKAN
IMERGIR = Jalumi, Tebomi
IMIGRANTE, ESTRANHO = ATOHUNRÌNWA
IMORTAL = Enikosilé, Alaikú,
IMPOTENTE = Okõbõ
IMPERADOR = Obanlà
IMPERFEITO = Laipé, Boroku
IMPIEDOSO = Àisanu
IMPOSTOR = Aladawole
IMPOTÊNCIA = Àilagbara
IMPOTENTE = Àilokun
IMPRESTÁVEL = Alaileré
IMPULSO = Íbere
IMPUREZAS = Ídaró
IMUNDO = Alaimó , Óbun
INCRÉDULO = Keferí
INDECISÃO = Àipinnu
INFAME = Fifibú
INFÂNCIA = Omódé
INFANTIL = Tomode
INFECÇÃO = Àkoran
INFELICIDADE = Àidabí
INFELIZ = Alailorire
INFERIOR = Àidun
INFIEL = Lailotó
INFINITO = Lailopin
INFLAMAÇÃO = ÌGBINNIKÚN
INFORMAÇÃO = ÌWÍFÚN
INGRATIDÃO = Àjesé
INGRATO = Lailanú , Aidupe
INHAME = Iyan
INHAME COZIDO = Ipetè
INHAME DA COSTA = ÍSU
INHAME FRITO = DÙNDÚ
INICIAR = BÈRÈSI
INÍCIO = Akoberè ,
INIMIGO = Otá
INJUSTIÇA = Àisededede
INOCENTE = Lailesé, Àijebi, Lainibawi
INSEGURO = Kolojú
INSETO = KÒKÒRÒ
INSÔNIA = Àisimi, AISÙN
ÍNTEGRO = Mimo, Laibó
INTEIRO = Peye
INTERROGAR-PERGUNTAR-PEDIR = BÉÈRÈ, BÍ LERE
INTERROMPER = DÍ LOWÓ
INTELECTUAL = Oluorínlà
INTELIGENTE = Lóyé, Omú , Takankan, Fáfá
INTESTINOS = ÌFUN
INTIMIDADE = Ídaiyafo
INTRIGA = Idimó
INTRUSO = Adanirú
INUNDAÇÃO = Àkunbó

INUNDAR = Bó
INVALIDO = Olokunrun
INVEJA = ÌLARA
INVEJOSO = Nilara
INVISÍVEL = Alaihan , Lairi
INTERROMPER = DÁ-DÚRO
IR EMBORA, SAIR = JÁDE LÓ
IRMÃ MAIS NOVA = ÀBÚRÒ OBÌNRIN
IRMÃ MAIS VELHA = ÈGBÓN OBÌNRIN
IRMÃO MAIS VELHO = ÈGBÓN OKÙNRIN
IRMÃO MAIS NOVO = ÀBÚRÒ OKÙNRIN
IRMÃO (Ã) MAIS NOVO DE IDADE = ÀBÚRÒ
IRRACIONAL = Lainidí

J

JACARÉ = Òni , Alégbà, Alegugu, ELEGUGU
JANTAR = Onje-Alé, JEUN ALÉ
JANELA = FÈRESÉ
JARDIM = Ogbà
JARDINEIRO = Ologba
JAULA = Ilé-eiyé
JAVALI = ELÉDÈ EGÀN, ÌMADO
JIBÓIA = Erè, Ójolá
JILÓ = ÌGBÁ
JOELHO = Orunkun, Èkun, Orokun
JOGAR = Yapa
JOGAR (bola), CHUTAR = GBA, GBÁ BÓÒLÙ
JOGAR BÚZIO, FAZER JOGO ATRAVÉS DE IFÁ = D'IFÁ, DÀ OWÓ EYO
JOGAR (esporte) = GBÁYÓ
JOGAR FORA = Jù
JOGAR UMA PEDRA = JÙ ÒKÚTA
JOGO, BRINCADEIRA = Ode, Até, ERÉ
JÓIA = Òsó
JORNADA = Àjo
JORNAL, REVISTA = Iwé-írohín, ÌWÉ ÌRÒHÌN
JORRAR = Ró
JOVEM = Ogbobó, Somodé , Titun, Tutu
JUIZ = Onidajó
JUIZA = ADÁJO
JUIZO, JULGAMENTO = ÌDÁJÓ
JUÍZO, CONHECIMENTO = ÌMÒ
JUÍZO, SENSO COMUM = LÃKÀYÈ
JULGAR = DÁJÓ
JUNTAR = Winrin, Papó , Dapomó, Kó, KO PO
JUNTAR AS MÃOS = DAWÓPÒ
JUNTAR (sentido de misturar) = DAPO
JUNTO = Mora, Jumó, Sibikan, JÙMÒ
JUNTO A = Legbé
JUNTO AO CHÃO = Mole
JUNTOS = Díjo
JURAR = BÚRA
JURISTA = AMÒFIN

JUROS = ÈLÉ OWÓ
JUSTIÇA = Odòdò
JUSTO = Dara, Jojú
JUVENTUDE = Èwe, Omòdé

L

LÁ = Ibé , Nibé
LÁ FORA = Kalé
LÃ = Òwú-àburan
LABAREDA = Ahon-Iná
LÁBIOS = ÈTÈ
LACAIO = Elesé
LAÇO = Ojobó
LADEIRA = Gere, Igun oke, GÈREGÈRE-ILÉ
LADO = Apà
LADO DIREITO = APÁ ÒTUN
LADO ESQUERDO = APÁ ÒSÌ
LADRÃO = Olé, Agannigán
LAGARTO = Alamú, Ófo , Alangba
LAGO = Ádagun
LAGOA = Òsá
LAGOSTA = Alakasá, EDÉ NLÁ
LÁGRIMA = Omijú, Omije
LARANJA = Osan-óyinbó, Órómbò
LAMA = Eré, Petepeté
LAMBER = Lã
LAMENTAR = DÁRÓ
LAMENTO = Imiedún
LÂMINA = Obè
LÂMPADA = Àtanpa, Àtupá, FÌTÍLÀ
LAMPARINA, VELA = FÌTÍLÀ
LAMPEJAR = Seju, Wóweré, Jiwó,
LAMPEJO = Ikosan
LAMPIÃO = ÀTÙPÀ
LAMÚRIA = Ágbagbá, Íroka
LANÇA = Ésin , Ókó
LANCEIRO = Olokó
LANCHE MATINAL = JEUN ÀÁRÒ
LANCHONETE = ILÉ ONJE
LÁPIS = EFUN ÌKÒWÉ
LAR = Ibugbé
LARANJA = Orombo Nla
LAREIRA = Ojumuna
LARGAR = FI MI SILÈ, JU-SILE
LARGATIXA = LÁMÙRIN
LATÃO = Ide
LATIR = Gbó
LAVADEIRA = AFOSO
LAVANDERIA = IBI ÌFOSO
LAVA VULCÂNICA = Éyinkoló, Érinkoló
LAVAGEM = Íwe

LAVAR = Wé , Fó, Wenú
LAVAR A BOCA = Yonu
LAVAR (coisas) = FÒ
LAVAR OS CABELOS = FÒRUN
LAVAR AS MÃOS = FÒWÓ
LAVAR OS PÉS = Sansé, Wese
LAVAR O ROSTO = BÓJU
LAVAR ROUPA = FÒSO
LAVOURA = Okoriro
LAVRADOR = Atulé
LEALDADE = Àisata
LEÃO = Kiniun, KÌNÌUN, KÌNNÌÚN
LEBRE = A goro
LEI = Ófin,
LEILÃO = Gbanjo
LEITE = Wàrà
LEITE MATERNO = Wàrà Omu
LEITO = Íbusun
LEMBRANÇA = Rirantí
LEMBRAR = Ranti
LENÇOL = Aso ibusun, ÌBORA
LENHA = Igi-idana
LENTIDÃO = Ilorá, Àinkanju
LENTO = Fá
LEOA = EKÙN
LEOPARDO = Ekún
LEPRA = Ale , Ète
LEQUE = ÁBÈBÈ
LER = Kawe, KÀ
LER LIVRO = KA ÌWÉ
LESTE = ÌLÀ ORÙN
LEVANTADO = Agbesoké , Agberú
LEVANTAR-SE = Dide, DÌDE
LEVANTAR = Gbe
LEVANTAR OS OMBROS = GBÉ LE ÈJÌKÁ
LEVAR EMBORA = Yesilé, Mukuró, Mùlo
LEVE = Feretutu
LIBÉLULA (lavadeira inseto) = LAMÍ-LAMÍ
LIBERDADE , INVENÇÃO, CRIAÇÃO = Aiyelujara, Ómnira, ÌDÀSÍLÈ
LIBERTAR = Rara
LIÇÃO, AULA, ESTUDO = ÈKÓ
LICENÇA(estar dê) = Gafara
LÍDER = Afonahan , Olorí
LIMA = Osan
LIMÃO = Orombo
LIMITE = Ipekun
LIMPAR = Fá , Nú , Wé , Wenumó
LIMPAR COM ÁGUA = Yená
LIMPEZA = Imototo
LIMPO = Mimo, Òsese
LINDA = Yanjú
LÍNGUA = ÁHON
LÍNGUA E POVO HAUSA = HAUSA
LINHA = Akufi , Ékufi

LINHO = Ogbó
LIQUIDAÇÃO = ÌTÚN ÒRÀN OWÓ SE
LIQUIDIFICADOR = ÈRO ILOTA KÉKERÉ
LÍQUIDO = Domi
LISO = Mulómuló, Obotó
LITORAL, COSTA = ETÍDÒ
LIVRE = Alaimú, Ófé, Lófé
LIVRO = Iwé
LOBO = Ikókó, Kokó, KÒLÓKÓLÓ
LODO = Petepeté
LOGO = LÁÌPÉ
LOJA = Ilé-ojà, ÌSÒ
LOJA DE SOUVENIRS = ÌSO ÈBÙN
LOJA DE TECIDOS = ÌSO ASO
LONGE = Jinná, Jijin
LONGO = Pipe
LOUÇA DE BARRO = Àwo
LOUCO = Okolorí , Asiwere
LOUCURA = ÌSÍNWIN
LOUVAR = Funpé, Yin
LOUVOR = Iyín
LUA = Osú
LUA-CHEIA = Osúpánlá
LUA-CRESCENTE = Osupá
LUA-MINGUANTE= Osúkekeré
LUA-NOVA = Iwokun, Osúdúdú
LÚCIDO = Mejá
LUCRO = Ijeré, ÈRÈ
LUGAR = Koró
LUTA = Oweré
LUTADOR = Onijà
LUTAR = Jà
LUTO = Ofó
LUVAS = ÌBOWÓ
LUXURIA = Ijadún
LUZ = Imole
LUZ DO SOL = ÌMÓLÈ OÒRÙN

M

MAÇÃ = Esokan
MACACO = Akiti, Jakó, Obo
MACHADO = ÃKÉ, Edun
MACHO = Ako, Okonrin
MACHO E FÊMEA = Takotabo
MACHUCAR = LESE
MACIO = Dejú
MADEIRA = Ígi, KÁKO
MADRINHA, COMADRE = ÌYA ÌSÀMÌ
MADRUGADA = Ídají, Afemojumo
MÃE, MAMÃE = Yià, ÌYÁ

MÃE DE CRIAÇÃO = Alagbató
MÃE DE SANTO = Iyàlòrìsà, ÌYÁLORÌSÀ
MÃE GRANDE, VÓVÓ = ÌYÁ-ÀGBÀ
MÃE PEQUENA = ÌYÁ-KÉKERE
MÃEZINHA = Yèyé
MAGIA = Ísajé
MÁGICA = Idan
MÁGICO = Alalupayidá
MAGRO = Nigun, Belé , Teré
MAIÔ = ASO IWE LOKUN
MAIOR = Firí
MAIS DO QUE = KÒ JÙLO
MAIS ..... QUE = JÙ-LO
MAIS QUE TODOS = JÙ GBOGBO LO
MAIS QUE TODOS ELES = JÙ GBOGBO WON
MAIS VELHO = Egbon
MAJESTADE (monarca) = Olanla
MAL = Nisekusé, Buburu
MAL (maldade) = Jegbejegbe
MAL (o mal) = Bilisí
MAL-HUMOR = Nikanra
MALDADE = Àidara, Aisiàn
MALDIÇÃO = Egun
MALDITO = Alailabukun
MALQUISTO = Laidará-fé
MALVADO = Buburú
MAMA = Omú , Igé
MAMÃO = ÌBÉPE
MAMAR, ABSORVER, SUGAR = FÀ-MU
MANCO = Mimokun
MANDAR SAIR = LE JÁDE LO
MANDIOCA, AIPIM = ÈGÉ, Paki, GBÁGUDA
MANGA = BÀRÀ
MANGUEIRA = Egbá
MANHÃ = Oro, Ówuró, Awuró, ÀÁRÒ, ÃRÒ
MANHÃZINHA = Ipajá
MANSÃO = Ilé-nlá
MANSO = Tunu
MANTEIGA = BÓTÀ
MANTER, SEGURAR = DÌ-MÚ
MÃO = Aló , Owó
MÁQUINA DE COSTURA = ÈRO RANSO
MÁQUINA DE LAVAR ROUPA = ÈRO ÌFOSO
MÁQUINA DE ESCREVER = ÈRO IKÒWÉ KÉKERÉ
MAR = Ókun
MARAVILHOSA = Yanjú
MARAVILHOSO = Seranwó
MARCENEIRO = AGBIGI
MARFIM = Iké
MARGEM DA ESTRADA = Ebaná
MARGEM DO RIO = Ebadó
MARGINAL = Kolofin
MARIDO = Alaya , Oko, Olóbirin
MARIDO E MULHER = Okólayá

MARIMBONDO = AGBON
MARINHEIRO = Atukó
MARRON = ÀWO PAKO
MARTELO = Omowú
MÁRTIR = Ajeriku
MAS = ÀMÓ
MASTRO = Opa
MATA, FLORESTA = IGBÓ
MATA FECHADA = EGÀN
MATANÇA = Pipa, Itajé
MATAR = Pà
MATAR PARA SACRIFÍCIO = Parubo
MATÉRIA = Nlára
MATERIAL = Lará
MATERNAL = Biabiyamo
MATIZ = Waji
MATRIARCA = Iyagbá
MAU = Buburú , Buru
MAU-CARATER = Enikósilé
MAU HUMOR = INÚFÙFU, INÙSÍSÓ
MAUS ESPÍRITOS = Ànjonú
MAUS PENSAMENTOS = Erokeró
MÉDICO = Elegbogi, Oniségun
MEDO = Ojora, Beru, Iberu
MEDO OU SURPRESA (interjeição) = HÀ!, HÈÉ!
MEIA = ÌBÒSÈ
MEIO (A) = ÀÀBÒ, ÀÀRIN
MEIO, CENTRO = ÃRIN
MEL = Oyin
MELÃO = ÈGÚSÍ
MELHOR = DÁRAJÚ
MEMBRO = Ara
MEMÓRIA = Rirantí
MEMÓRIA (lembrança) = Iyenú
MENCIONAR (NOME) = DARÚKO
MENINO = Omokonrin
MENOR = Kerejú, KÉRÉ JÙ
MENOS = DÍKÙ
MENOS QUE = KÒ TÓ
MENOS DO QUE = KÒ JÙLO
MENOS, FALTA = DIN
MENOS, CAIR, FALTAR = DÍNKÙ
MENSAGEIRO = Ójisè
MENSAGEIRO DE IFÁ = Ópelé
MENSAGEIRO DO REI = Ilárí
MENSAGEM = Ise
MENSALMENTE = LÓSOSÙ
MENSTRUAÇÃO = Bajè, Ibajè
MENTAL = Tiyé
MENTIRA, FALSIDADE = Ókobó, Eke, SÈKÉ, IRÓ NI!
MENTIROSO = ELÉKÉ
MERCADO = Ába , Óbun, Ojá
MERCADO PUBLICO = Odá
MERCADOR = Olojá, Onisowo

MERGULHAR, NADAR = LÚWÈ
MERGULHO = Imokun
MÉRITO = Éye
MÊS = Ítala , Osù
MESA = A potilá
MESMO = Gna
MESTRE = Olóhun
METADE = ÀBÒ, IDÀJI
METEORITO = ÈDÙN ARÁ
METER = FI
MEXER = Gbò
MILHO = ÀGBÀDO
MILHO(cozido) = Egbo
MILHO BRANCO MOIDO E COZIDO A VAPOR (ACASSA) = EKÓ
MINGAU = Omú
MINISTRO = Olusó, IJOYE
MINUTO = ÌSÉJÚ
MIOLO = Opolo
MISTÉRIO = Oroijinlé , Awo
MISTURAR FRUTAS = DÀPÒ
MITO, LENDA = ÌTÀN, ÌTÒN
MIÚDO = Kiun
MOCOTÓ = BÒKÒTÓÒ
MOEDA-CORRENTE = Owó-íná
MOEDA DE COBRE = Owó-baba
MOEDA DE OURO = Owó-wurá
MOEDA DE PRATA = Owó-fadaká
MOELA = IWE
MOER, QUINAR = LÒ
MOGNO = Gedú
MOINHO = Elo, Oló
MOLEQUE = Ipatá
MOLHADO = Rin , Tútú
MOLHAR = Fíbo
MONARCA = Alaiyé , Oba
MONTANHA = Óké
MORANDO = Ngbe
MORAR, VIVER = GBÉ
MORCEGO = ÀJAO, ÀDÁN
MORDER = Bunije , ré, Jaje, BÙ-SAN, GE-JE
MORINGA = Ladugbó
MORRER = Kú , Palaro
MORTAL = Kikú
MORTALHA = Agò
MORTE = Àisí , Ipó-Okú
MORTO = Lailemí
MOSCA = Kokoró, ESINSIN
MOSQUITO = Edinfin, KANTÍKANTÍ
MOSTRAR, REVELAR = FI-HÀN
MOTOCICLETA = ÁLÙPUPU
MOTORISTA, PILOTO = ÀWA – NÓSÁWAKÒ
MOVER = Súfe
MUDAR = Sise
MUITO = Nini , Jai, Repete

MUITO BEM, MUITO BOM/BOA = DÁRADÁRA
MUITO DEPOIS = LÉHINLÉHIN
MUITO GORDO = Rèpetè
MUITO ALTO = Sokesoké
MULA = Mãlu Oran, ÌBAAKA
MULHER = Obirín
MULHER CASADA = Abilekó
MULHER ESTÉRIL = Ágan
MULHER GRÁVIDA = Aboyún
MULHER JOVEM = Omoge
MUNDO – VIDA = AIYÉ
MUNICÍPIO = Abulé
MURO = Ogiri
MURCHAR = GBE
MÚSCULO = ISAN

N

NAÇÃO = Tilú
NADA TOTALMENTE = AISIRARÁ
NADADOR = Omowé
NADANDO = New
NADAR = Luwé
NÁDEGAS = Badi, ÌDI
NAMORADA = Àle
NAMORO = Fifè
NÃO = Ko, Ki, Ndáo, Tí, BÉÈKO
NÃO (negativo usado p/qualquer verbo) = KÒ
NÃO (partícula negativa, usada c/o verbo ser) = KO
NÃO HÁ, NÃO TEM, NÃO ESTÁ = KÒ SÍ
NÃO ESTAR FELIZ = INÚ MI KÒ DÙN
NÃO SER = KÓ
NARINA = IHÒ IMÚ
NARIZ = Aontin, Imú,
NAS ALTURAS = Soké
NASCENTE = Ísun
NASCER = Abi, BÍ
NASCIDO = Agbesó
NASCIDO EM CASA = Íbele
NASCIMENTO = Àtilende
NATAÇÃO = Iluwé
NATIVO = Íbelé
NATURAL = Ádamo, Àdanidá
NATUREZA = Edá, ÌWA ÈDÁ
NAVALHA = Obè-jerí, Obè Farin, ABE, AGBE
NAVIO = Okó
NEGOCIAR(pechinchar) = Nã Ojà
NEGRO = Enia Dudu
NENHUM = ÈNÍKÉYÌÍ
NERVOS = AGBÁRA OGBÓN
NERVOSO = Kannú
NESTA HORA = Nidayi

NESTE DIA = Lóni
NESTE LUGAR = Nibi
NETO = Omoloju
NEVE = Omídidí
NINHO = Ité
NINGUÉM, QUALQUER UM = Enikenken, ENIKÉNI
NO ALTO = Lerí , Lorí , Loké
NO CÉU = Lorun
NO DIA SEGUINTE = IJÓSI
NO PESCOÇO = LÓRÚN
NOITE = Alé
NOIVA = Iyawó, ÌYÀWÓ ÀFÉSONÀ
NOIVADO = Igbekelé
NOIVO = Oniyawó
NOME = Orúkò, Igè
NOME DE FAMÍLIA = Oriki
NORA = ÌYÀWÓ OMO ENI
NORMALMENTE = DÉÉDÉÉ
NORTE = ÀRÍWÀ
NÓS = Awa
NÓS MESMOS = ARA WA
NOSSO = Tuwa
NOTICIAS = Igbowó, ÌROHIN
NOVE = EESAN
NOVENTA = ÃDÓRUN
NOVA (O), FRESCA (O) = ÀKOTUN
NOZ DE COLA = Obi
NU = Laibó
NUCA = ÌPAKÓ
NUMERO = Iye
NUNCA = Lai, Ndáo
NUM OUTRO DIA = IJÓMIRAN
NUVENS, NEVOEIRO, CERRAÇÃO = Awosanmá, IKUKU

O

O QUE?, QUE? = KÍNI
O QUE = KÍNLA!
OBEDECER = Gbase
OBRIGADO = Adupè
OBSCURO = Jinlé, Suju, Àilokikí
OBTER = Jére, Ni , Rigbá
OCASIÃO = Arinko
OCEANO = Okun
ÓCULOS = Iwolulé, AWÒ OJÚ
OCULTO = Bibó
ODIAR, DETESTAR = Kerí , Saifè, ÌRÍRA, KÓRÍRA
ODOR, CHEIRO = ÌWÚ
OESTE = ÌWÒ ORÙN
OFENDER = Sè
Oh, Adeus ! = Onaré

OI! = EPELE O!
OITO = ÈJO
OLARIA = Ebu
OLEIRO = Amokoko
ÓLEO, AZEITE = Ororó, EPO
OLEOSO = Lorá
OLFATO = Igbonagboru, ÌGBOORUN
OMBRO = ÈJÌKÁ
ONDA(S) = ÌGBÌ , Ibilú-Omi, ÌGBÌ OMI, ÌRÚ OMI
ONDE = Ibi
ÔNIBUS = Kéké Érú
ONTEM = Laná , ÀNÁ, LÁNÁ
ÓPERA = ERÉ
OPORTUNIDADE = Àmubá
OPOSIÇÃO = Àtakó
OPRIMIDO = Àkimolé
ORAÇÃO – REZA = ÀDÚRA
ORAR, REZAR = Kirun, GBÀDÚRÀ
ORDEM = Ipinnu
ORELHA = Etí
ORGULHO, ARROGANCIA = Agbere , Ladofo, ÌGBÉRAGA
ORIGEM = Ipelé
ORNAMENTO = Éwú, Ohun-Osó
ORVALHO = Enini, ÌRÌ
OS, AS, ELES, ELAS = ÀWON
OSSO = EGUNGUN
OSSO, ANTEPASSADO, ESQUELETO = EEGUN
OSSO DA COXA = Egun-Itan
OSSO DAS COSTAS = Egun-Ehin
OSSO DO PEITO = EEGUN ÀYA
OSSO DO BRAÇO = Egun-Apà
OSTRA = ÌSÁN
OUTONO = ÌGBÀ IKÓRÈ
OURO = Wúrà, Iworó, ÀWO WÚRÀ
OU = ÀBI
OUVIDO, ORELHA = Gbimoran, ETÍ
OUVINTE = Olugbó
OUVIR, ATENDER, ESCUTAR = Gbó
OUVIR FALAR = GBÓSO
OVELHA = Àguntan, AGÙTÀN
OVO = Eyin

P

PACIÊNCIA = SÙRÙ , ÁFARADÀ
PACIFICADOR = ELÉRÒ
PACIFICAR = LAJA
PACÍFICO = NILAJÀ
PADARIA = ILÉ BÙRÉDÌ
PADEIRO = ADINKARÀ
PADRÃO = ÀPEJUWE

PADRE = ALUFÀ
PADRINHO, COMPADRE = BÀBÁ ÌSÀMÌ
PADRINHO DE CASAMENTO = Alarina
PAGAR UM DOTE = DÁNA
PAGÃO = KEFERÍ
PAI, PAPAI = Bàbá
PAÍS = ILÚ
PAIXÃO = EJANU
PALÁCIO DO GOVERNADOR = ILÉ GÓMÌNÀ
PALÁCIO DO REI = ÃFIN
PALADAR = ÌMÒ, ÌTÓWÒ
PALAVRA = ORO
PALETÓ = ASO ÌLÉKÈ
PALHA DA COSTA = IKO
PALITAR(os dentes) = Tahín
PALMA DA MÃO = ÀTÉLEWÓ, ÀTÉWÓ
PALMEIRA = IGI-ÓPÈ
PÁLPEBRA = ÌPÉNPEJÚ
PANELA = TASÁ, Paru
PANO DE COPA = ASO ÌNU AWO
PANO DA COSTA = ASO ÒKÈ
PÂNTANO = IRÁ
PÃO = AKARÀ, BÙRÉDÌ
PAPAGAIO = ODIDÈ, ÓDE, Aiyékõtó, EIYE AYÉKÒTÍTÓ
PAPA DE MILHO = Èko
PAPEL = IWE
PAR = MEJÍ
PARA, COM (preposição) = FI
PARA (preposição) = FÚN
PARA = DÉ, FÍ , NÍ , SI
PARA CIMA = SOKÉ
PARA, DESDE (conj) = LÁTI
PARA SEMPRE = LAILAI, LÁILÁI
PARA TRÁS = SEHIN
PARADA = ÉYÉ
PARALISIA = ÈGBÀ
PARAR, FICAR = KASÉ, SIMI, DA-DUKO, DÁ-DÚRO, DÚRO
PARCEIRO = ALABAPIN
PARCERIA = ÀJUMOSE
PARTE DE BAIXO = ABÉ, ÌDÌ
PARTICIPAR , DIVIDIR COM = BÁ-PÍN
PARTICULA PARA INTERROGAÇÃO, USADA NO FIM DA FRASE = BI?
PARTIR, LEVANTAR-SE = GBÉRÁ, JÁ
PARTIR, QUEBRAR = LÀ
PARECER = JO
PAREDE = OGIRI
PARENTE = OLOMO, OMNÚ, Òbí
PARENTE FEMENINO = ARÁBÌNRIN
PARENTE MASCULINO = ARÁKÙNRIN
PARENTE POR AFINIDADE = ÀNA
PARENTE, HABITANTE = ARÁ
PARENTESCO = ÀJOBÍ
PASSADO = KOJÀ , SEHIN, IGBANÍ
PASSAGEIRO = ÈRÒ-ÓKÒ

PASSAR (hora) = KÓJÁ
PASSAR (roupa) = LO
PÁSSARO = EIYE, ABIYÉ
PATA, PÉ, PERNA = ESÈ
PATIFE = IJAJE
PATO = PEPEIYÈ
PAVOR = ÉRU, OMNÚ
PAZ, BEM ESTAR = ÌRORA
PAZ-SAÚDE-TUDO DE BOM = ÀLÀÁFÍÀ, ALÃFIA
PÉ = ESÈ
PECADO, OFENSA = ÉSE
PEDESTAL= IPILÉ
PEDIR DESCULPAS = JÒ
PEDIR PERDÃO, SUPLICAR = Bè
PEDIR, PERGUNTAR = BEERE
PEDRA= OKUTÀ, ÒKÚTA
PEDREIRO = AMOLE
PEGAR UMA PORÇÃO = BÙ
PEITO DE HOMEM = ÀIYA, ÍGÈ
PEIXARIA = ÌSO EJA
PEIXE = EJÁ
PEIXE DE PELE = EJA TI KÒ NIÍ ÍPÉ
PEIXE DO MAR = EJA ÒKUN
PEIXE DO RIO = EJA ODÒ
PELE = EPO
PELOS = WÍ
PELUDO(robusto) = Wèleki
PENAS = IYÈ
PENA DO PAPAGAIO ODIDE /ODIDERE = IKODIDÉ
PENDURAR = FI-KO, GBÉ-KO
PENEIRA = ALADIRO, Jò, Sé
PÊNIS = OKÕ
PENSAMENTO, OPINIÃO = ÈRÒ
PENSAR EM ALGUÉM AUSENTE = DÁRÓ
PENTE = ÓYA, ÌYÀRÍ
PEPINO = APÀLA
PEQUENO (A) = BIRÍ , KEKÉRÉ, KÉKERE
PEQUENO CAÇADOR = KÉKERÉ ODE
PERA = ÈSO PIÀ
PERCEVEJO = ÌDUN
PERDA = ÁDANÚ, JIJÓ
PERDÃO = Áforíjì
PERDER = PADANÚ, So nu
PERDIZ = ÀPAARÒ
PERDOAR = DÁRIJI
PERFEITO = ÀRUKUN
PERFUME = ORUN-DIDUN
PERFURAR = BÚRA ÉKÉ, DÚRA ÈKÉ
PERGUNTAR = Béèrè
PERIGO = EWU
PERÍODO = ÀYIKÁ
PERMANECER DE PÉ = DÚRÓ
PERMITA, DEIXE = JEKI
PERMITIR, DAR ESPAÇO = FÚN-LÁYÈ, GBÀ-LÃYÈ

PERNA = IGA, Igunese
PERTO = ÀIJINNA, Leba, Sunmo
PERTURBADO= LAITORO
PERU = TOLOTOLÓ
PERVESÃO = ÌYÍPO
PESADO = Wúwo
PESCADOR = ADEDÓ, ADÉJÀ, APEJA
PESCAR = PEJA, DEJÁ
PESSOA, ALGUÉM, HUMANO, GENTE = ÈNIA, Eni,
PESSOA DOENTE = Alaisan
PESSOA IDOSA = ARUGBO
PESTANAS = IRUN ÌPÉNPEJÚ
PIA = ÀWO ÌFOWÓ
PIEDADE = ÌYÓNU
PIJAMA = ASO ÌWÒSÙN
PILÃO = ODÒ
PIMENTA-PIMENTAR = ATA
PIMENTA DA COSTA = ATARE
PIMENTÃO = ATA NLÁ
PINGO = ÉKAN
PINGO DE CHUVA = ÉKAN-OJÓ
PINHÃO = BÒTÚJÈ
PINTAR = KUN
PIOLHO = INÁ ORÍ
PIOR = BURÚ JÙ
PIPOCA = GÚGÚRÚ
PIRATA = AJALELOKUN
PIRÃO DE FARINHA = ÈBÀ
PIRES = ÀWO KÉKERÉ
PLANEJAMENTO, DICA = ÌGBIMOTÉLÈ
PLANETA = IRAWO TI NYI OÒRÙN KA
PLANETA VENUS = IRAWO ÀGUALA
PLANTA = EWEKO, ODÁN
PLANTA AQUÁTICA = EWEDÓ
PLANTAR, SEMEAR = GBÌN
PLENAMENTE = Yaya
POBRE = ABOSI, Akuse tálálà
POÇO = KÀNGA
PODER (VERBO) = LÈ
PODER, LEI, ORDEM, FORÇA MAIOR, ASSIM SEJA = ÀSE
PODEROSO = NIPA, LAGBARÁ
POEIRA, AREIA = IYÈPÈ
POETA = AKEWÍ
POLICIAL = OLÓPA, ILIBAN
POLTRONA = ÀGA ONI TÌMÙTÌMÙ FÚN ENÌKAN
POMBA SILVESTRE = ÀDÀBÀ
POMBO = EIYELÉ , ERUKUKÚ, AYIELÈ
PONTE = AFÁ , AFARÁ, GÁDÀ
PONTO DE ONIBUS = IBUDO OKÒ
POR (colocar) = DE, FI, FI-SI
POR (pelas màos de ...) = LÁTI OWÓ
POR, USAR = FI
PORCO = ELÉDÈ, Ako Elede
POR ENGANO = JO ARA WON

POR FAVOR(dá me licença) = Agò, Yagò, Dakun
PORQUINHO-DA-INDIA = EKU-EMÓ
PORTA = ILÉKUN, ÌLÈKÙN
PORTANTO = BÀYÌÍ TI
PORTO = EBUTE
PORTUGUÊS = Ede Potoki
PORQUE = Eese
POSSUIR = JOGUN
POTE DE BARRO, PANELA = ÌKOKO
POUCO (A) = DÍÈ
POVO = TILÚ
PRAGA = ÈPÈ
PRAIA = ETI OKUN, ÈBÁ ÒKUN
PRATA = Fàdákà, ÀWO FÀDÁKÀ, IDE
PRATICAR(bruxaria) = Sàjé
PRATO = ÀWO, ÁBO
PRAZO = ÀSÌKÒ
PREÁ = EKU ÉMÓ
PRECE = ITÓRO
PREGUIÇA, LENTIDÃO = Imele, ÌLÒRA
PRECIPITAR , DERRUBAR = BÌ-SUBU
PREJUÍZO = ÌBÀJÉ OJÀ
PRESENTE = EBUN
PRETO(escuro) = DÚDÚ, ÀWO DÚDÚ
PRETO, NEGRO (A), SER PRETO = DUDU
PRIMAVERA = ÌGBÀ RIRU EWÉ
PRIMEIRA DAMA = IYÀLODÉ
PRIMEIRA FILHA = Béérè
PRIMEIRO = EKINI, ÀKÓKÓ
PRIMOGÊNITO = AKÓBI
PRINCESA = OMÓALADÉ
PRÍNCIPE = OMÓALADÉ,
PRINCÍPIO(início) = Ibere
PRISÃO = ÈWÒN
PRIVADA, VASO SANITÁRIO = ILÉ ÌGBÉ ÁLAWO
PROBLEMA = ÈJÓ, Ijogbon
PROCESSO = ÈTÒ
PROFECIA, DICA, AVISO = ASÓTÉLÈ
PROFESSOR = Oluko
PROFISSÃO = ÌJÉWÓ ISÉ TI ENI NSE
PROGRAMA = Eto
PROLONGAR = FÀÁGÚN, FÃGÚN
PROMOÇÃO, GANHAR = BORI
PRÓSPERO = ILORÓ
PROTESTO = ÌKÌLÒ
PROVA = Eri
PUNHO = ÈSÉ
PULAR, SALTAR = BÉ
PULGA = INÁ AJÈNIYÀN
PULSEIRA = IDE
PULMÕES = ODOFORÓ, ÈDÒFÓRÓ, FÚKUFÚKÙ
PULO = FOFO
PURO = MIMO , ÀIDALU
PUTA = ODÓKÓ

Q

QUADRIL = IBÀDÍ, BADI
QUADRO = ÀWORAN
QUAL = OKANNA
QUAL? = ÈWO
QUAL É O PROBLEMA ? = KASIKAN ?
QUALQUER DIA = IJÓKIJÓ
QUANDO = IGBATÍ, Bi
QUANTO = ELÓ
QUANTO ? = MELO?
QUANTO (valores) ? = ÈLÓ NI
QUARENTA E CINCO = ARUNDINLÃDOTA
QUARTEL = BÁRÁKÌ OLOPA
QUARTO = IYÈWÙ
QUASE = FÉRÈ
QUATRO = EERIN
QUE (conj) = KÍ
QUEBRAR = DA
QUEBRAR A CABEÇA DE ALGUÉM = FÓLORI
QUEBRAR COISAS COMPACTAS = DA
QUEBRAR COISAS OCAS = FÓ
QUE HORAS? = ÃGO MELO
QUE NÃO FOI CHAMADO = LAIPÉ
QUE NÃO TEM PENAS = ÓPIPI
QUE NÃO TEM PREÇO = ONIYEBIYE
QUE PENA ! = O SE O !
QUEBRADO = JIJÁ , RIRUN
QUEBRAR = TIPATIPÁ, FÓ
QUEBRAR EM PEDAÇOS = FAYÁ
QUEDA = IBISUBÚ, ÌSUBÚ
QUEIMAÇÃO = JIJONÁ
QUEIMADO = TITÃ
QUEIMADURA = IFIJONÁ
QUEIMAR = JÓ
QUEIXO = ÌJÀGBÒN
QUEM ? = TANI, TALI
QUEM = ENI, ENITÍ
QUENTE, FERVER = GBIBONÁ, GBÍGBONA
QUERER BEM = FÈ
QUERIDINHA = YEYÉ
QUEROSENE = EPOYINBO
QUESTIONAR = BILERÉ
QUIABO = ILÁ
QUIETO = AIDUN , NIDAKÉ, TÚTÚ
QUIETUDE = ARERE
QUILO = KÍLÒ
QUINTAL = IKARÁ, KA, ÈHINKUNLÉ
QUINZE = EEDOGUN

R

RABO = ÌRÙ
RABO DE CAVALO = ÌRÙ ESIN
RAÇA= IJE
RADIO = A SÒRÒ MÀGBÈSÌ
RAINHA, DIVINDADE FEMININA = AYABA
RAIO DE SOL= IYALETA
RAIOS = TITANSAN
RAIVA = IMORÚ, ÌBÍNU, ÌRUNNÚ
RAIZ = KULÉKULÉ, GBÒNGBÒ
RAPAZ = OMOKORIN
RAPIDAMENTE = FEFE, KANKAN,TETÉ, KÍÁKÍÁ
RÁPIDO = WÁ, Kia
RAPOSA = KOLOKOLO
RARIDADE = ÀIPÓ
RARO = LAIWOPÓ
RASGAR = Ya, FA YA, FÁ YA
RASPAR, BARBEAR-SE = RA , BÓ , FÁ
RASPAR A CABEÇA = FÁRÍ , RARI , ÍRARI
RASTEJAR = FALULÉ
RATO = EKU, ÈKÚTE , OLÓ
REBANHO = ÀGBO
REBOCAR OU CAIAR UMA CASA = KUNLÉ
RECÉM-NASCIDO = JOJOJÓ
RECEBER(concordar) = Gbà
RECLAMAR = Wéjo
RECIBO = ÌWÉ ÈRI OWÓ
RECINTO = IPÓ
RECOLHER(dobrar) = Ká
RECOLHER , COLHER = KÓRÈ
RECONCILIAÇÃO = ILAJÁ
RECUSAR = KÒ
REDE DE PESCAR = AWÓ
REDENTOR = OLUDANDÉ
REDONDA = Ribiti
REDONDO = REPÓ, REPOMÓ, KIBITI, BIRIKITI
REDUZIR = BÙKÚ
REFEIÇÃO = ONJÈ, ASÈ
REFLETIR = DARÓ
REFRESCAR = MUFERI, TULARA
REGATO = IBÚ
REGRESSAR ENTRANDO EM CASA = BÒWÁLE
RÉGUA = IGI ÌFALÀ
REI = OBA
REINAR = JOBA
REINO = IJOBÀ
REINO ANIMAL = EDÁ-ELEMI
REINO DA PAZ = IJÓBÁ ALAFIÁ
REINO DE DEUS = OLORUN IJÓBÁ
REINO DE KETU = ALAKETU
REINO VEGETAL = EDÁ-EWEKO
RELAMPEJAR = KO

RELIGIÃO = Isìn, ESIN
RELOJOARIA = ÌSO AAGO
RELOJOEIRO = ALÁAGO, ALÁGOGO
REMÉDIO = ÓGUN , ÀSEJE
REMENDAR = BÙLE
RENASCIMENTO = SISIN
RENOME = ÓKIKÍ
REPOLHO = Ewe tutu
REPRESENTANTE = ASÓJÚ
REQUINTADO = NIRERA
RESGATE = GBIGBÁ
RESIGNIÇÃO = ÁFARADÁ
RESPONDER = DÁHÙN, FÈSÌ, FÚN-LÉSI
RESPOSTA = ÈSÌ
RESSACA (do mar) = ÌBILÙ OMI
RETORNAR, VIR, VOLTAR = BÒ
RETORNO = ÍPEHINDA, Tún
RETRATO, DESENHO, MAPA = ÀWÒRÁN
RÉU = BIBAWI
REUNIÃO, ENCONTRO = ÀWOJO , ÌPADÉ
REUNIR = KÒ
REVIVER = TUNPÉ
REVOLTA = OTÉ
REZAR = Gbàdúrã
RIACHO = ODÓ-KERÉ, OWOLÉ, IBÚ
RICO = RIJE, DOSO,ILORÓ, LETÚ, Olõwõ
RIM = IWE-INÚ
RIO = ODÓ
RIQUEZA = ORÓ , ABAFÚ
RIR = RERIN
ROCHA = ÀPÃTÁ
RODA = KEDÉ, ÓKIRÍBITÍ
RODAR = YÍ, FIYIKA
RODOVIÁRIA, PONTO DE ONIBUS = ÌDÍ OKÒ, ÌDÍKÒ
ROGAR = JÓ
ROGAR PRAGA, XINGAR = TASE, FISÉPÈ
ROMÃ = ÀGBÁ
RONCAR = HAANRUN
RONCO = IHANRUN
ROSTO = ISOJÚ
ROUBAR, FURTAR = FEWÓ, JALÈ
ROUBO = HARAMÚ, OLÉ
ROUPA - PANO = AGABDÁ, ÉWÚ, ASO
ROUPA DE BAIXO = ÀWOTELÉ
ROXO = ÀWO ELÉSÈ ÀLÙKÒ
RUA = ÓNA, ÓDE
RUA !!! = LÓ KURÒ !!! , KURÒ NIBÈ

S

SABÃO = OSE , ABUWÉ
SABEDORIA = IMOYE, ALAMOJU
SABER = IMO, Mo
SÁBIO = GBÓN, NIMÓ, OWOWÉ
SABONETE = ABUWÉ- KÈ
SABOR = ADUN
SACA-ROLHA = ÌSÍGO
SACOLA = AKALAMBÍ
SACRIFÍCIO, OFERENDA = EBÓ
SACUDIR (a sineta) = GBÓN
SADIO = EJIKA
SAGRADO = MIMO, TITÉ
SAIA = IRÒ
SAÍDA = IJADÉ, IJADÉLÒ
SAIR, DEIXAR UM LUGAR = JÁDE
SAL = IYÒ
SALA = ÀKODI
SALA DE JANTAR = IYÀRA ONJE
SALA DE VISITAS = IYÀRA JÓKÒÓ
SALIVA = ÌTÒ
SALTAR = FÒSÓKÈ
SALVAÇÃO = IGBÀLÀ
SALVADOR = OLUGBALÁ
SALVAR = GBÀ-LÀ
SANGUE = ÈJÈ
SANGUE ANIMAL = EJÈ-ERANKÓ
SÃO PESSOAS QUE VÃO A TODOS OS CANDOMBLÉ = Akirijero
SAPATARIA = ÌSO BÀTÀ
SAPATO- CALÇADO = ABATÀ, BÀTÀ
SAPO = OPÒLÒ, KÒNKÒ
SATISFAZER = BÁ-MU
SAUDADE = INUYIYÓ
SAUDAR = DOJUBOLÉ
SAÚDE = ILERÁ
SE = BÍ
SECAR = GBE
SECRETO = BOKELÉ, MIMOSINU
SÉCULO =- OGORUN-ODUN
SEDUTOR = OLUDE
SEDUZIR = TAN , WOLOJU, Rélo
SEGREDO = PAJUBÀ, AWÓ
SEGUIR EM FRENTE = LO SÍWÁJU
SEGUNDO = EKEJÍ
SEIO = OMÚ, OYAN
SEIS = ÈFÀ
SEM = LÁISI, LÁÌSI
SÊMEN = ÀTO
SEMPRE = LAILAI
SENÃO = BÍKÒSEBE
SENHOR = ÓGBÉNI, OLUWÀ, OLÚ
SENHORA = YIÁ, ÌYA AFIN
SENTAR = JÓKO

SENTIR = DÙN
SENTIR, PERCEBER, OBSERVAR = KIYESI
SENTIR PENA DE = KAANU
SEPULTURA = Iho ile
SER = JÉ
SER ALTO = GA
SER ATIVO = FÁFÁFÁ
SER BAIXO = KÒ GA, KÚRÚ
SER BOM = BÁRA
SER BRANCO = FUNFUN
SER COMPRIDO = GÙN
SER CONTRA = KÈHÌNSÍ
SER DOCE, DOER = DÙN
SER/ESTAR AMARGO (A) = KORÒ
SER(vaidoso) = Soge
SER LERDO = DE
SER MAGRO = FÉLE
SER OU ESTAR BEM, BOA, BOM = DARA
SER OU ESTAR QUENTE = GBÓNÁ
SER PEQUENO = KÉRÉ
SER SÁBIO, ESPERTO, SER INTELIGENTE = GBON
SER RUIM = BURÚ
SERPENTE = EJÓ
SER SUPERIOR, VENCER, ULTRAPASSAR = BORI
SERVIR , DAR COMIDA PARA = FÚN-LONJE
SETA = OFÀ
SETE = EJE
SETENTA = ÃDÓRIN
SERVIÇAL = Wúsìn
SERVIR = BA-MÚ
SÍLABA, FRASE = GBÓLÓHÙN-ÒRÒ
SILENCIO! = DÁKE!, E DÁKE!
SIM = BENI, OTÓ, Béèni
SIMPATIA = YEYEPÀ
SINA = ÀMUWA
SINAL = LAMÍ
SINCERO = LAIBA
SINO = AGO, AGOGO
SÍTIO(fazenda) = Oko
SÓ = ÓKURÚ
SOBRE, ACIMA, EM CIMA = LÓRÍ
SOBRE O CHÃO = LELÉ
SOBRE O MUNDO = LAIYÉ
SOBRENOME = APELE
SOBREVIVER = KEHIN
SOCIEDADE = EGBÉ
SOCIEDADE SECRETA = ÉLEKO
SÓCIO = ENIKÉJÌ
SOCORRO = ÀRANSE
SOCORRO! = E GBA MI O!
SOFRER , ESTAR EM AGONIA = JIYÁ, JAPORÓ, JÌYÀ, JORÓ
SOFRIMENTO = IJÌYÀ
SOGRA = IYÀKO, ÌYÀWÓ, ÌYÁ ÌYÀWÓ, ÌYÁKO
SOGRO = BÀBÁ OKO

SOL = ÒRUN, ÒRUN-INÁ, Oran
SOLA DO PÉ = ÀTELÉSÈ
SOLDADO = AGBEBÓN, JAGUN-JAGUN
SOLTEIRÃO = ÀPÓN
SOMBRANCELHAS = IGBENGBEREJÚ, ÌPEJÚ
SONHAR = LÁ
SONHO = ALÃ
SONO = ATISUN, SISUN
SOPA = ÉBE, OMITORO
SOPEIRA = ÌKOKÒ-ÉBE, ÌKOKÒ OBÈ
SOPRAR, VENTAR, ABANAR = AFÉ , JADE, FÉ
SOPRO = ILÚ, IMIJADÉ
SORTE = ORIBANDE
SOZINHO = NIKAN, KANSOSO
SUAVEMENTE = GEREGE
SUBIR = GÙn, GÒKÈ, GÙNKÈ
SUCESSO = ABAFÚ
SUCESSOR = AGBIPÓ, AGBIRA
SUFICIENTE = Tó
SUFOCAR = FUNKÍ
SUGERIR, ATREVER-SE = DÁBA
SUGERIR, PROPOR = DÁMÒRÀN
SUJEIRA = LERÍ, ÌDOTI
SUJO= ÓBUN, Põn
SUL = GUUSÙ
SUMIR = Nu
SUOR = Òógùn, AAGÙN
SUPERVISOR = ALÁBOJUTO
SUPLICA = ADURÁ, ODURÉ
SUPLICAR = JÒ
SURDO-MUDO = ADITÍ
SURPRESA, MEDO = EEPÀ!
SURRA = ILUBOLÉ
SUSTENTAR, ERGUER, LEVANTAR = GBÉ-RÓ

T

TABACO = TÀBA
TABERNA = ILÉ-UTÍ
TAGARELA = ALAHESO, ONIWIKIWI, OLOFOFO
TAL = OKANNA
TAL PESSOA = LAGBAJÀ
TALHA = ÀMU
TALHO = EGÉ
TALISMÃ = IDAN
TALVEZ = ABOYÁ, BÓYÁ, KIOSE,KIORIBE
TAMBÉM = PELÚ
TAMBOR = ILÙ
TAMBORETE = ÁGA-ITISÈ
TAMPA = OMORÍ
TAMPAR, COROAR, COBRIR C/CORÔA = DÉ
TANGERINA = Oloyin

TANQUE = IKUDU
TANTA = GANGAN
TANTO = AIMOYE
TANTO COMO = BÍ
TANTO COMO, TANTO QUANTO = BÍ TI
TAPEAR = SOJORÓ
TAPETE = KUBUSÚ, ASO TITÉ SÍLÈ
TARADO = ASINWIN
TARDE = OJORÓ, IROLÉ, OSAN
TARDINHA = ÌROLÉ
TARDIO = FÁ
TAREFA = ILÁ-ISÉ
TARTARUGA(CAGADO) = ÀJAPÁ, IJAPÁ, AWUN ÒKUN
TATU = Õre
TATUAGEM = BUJÉ
TAXAS = OWÓ-ÓDE
TEAR = OFÍ
TECELÃO = OWÚN, AWUNSO
TECER = RAN, WUN, HUN
TECIDO ESTAMPADO = ADIRE
TECIDO RÚSTICO = KIJIPÀ
TEIA DE ARANHA = OWÚALANTAKUN
TEIMOSA = ILORI-KUNKUN
TEIMOSIA = ÓDÍ, ÀILETI, ÌDÍNÚ
TEIMOSO = SÓ, ÀIGBEJE
TELEFONAR = PESOKÉ
TELEPATIA = AFAIYÁ
TELHADO = ÒRULÉ, ÍBOLÉ
TEMER = FOIYA
TEMOR = ORU, IBERU
TEMPERAMENTAL = DINU
TEMPESTADE = ÓJÍ, ÈFUFU LILE, EFUFU NLÁ
TEMPLO = EBATI
TEMPO ANTIGO = AIYÉ BAIYÉ, OJOKUTOTO, ÀTIJÓ
TEMPO DE VIDA = IGBE-AIYÉ
TEMPO = ODUN, SÁ, Igba
TEMPO, ESTAÇÃO, ÉPOCA - IDADE = ÀKÓKÒ
TENDA = ÀGÓ
TENDÃO = ISAN
TENDÊNCIA = ITÉ, IDARISI
TENRO = JOLÒ, RO
TENTAÇÃO= ÍDEWÓ
TENTADOR = OLUDANWÓ
TENTAR = DALASÁ, DANWO
TENTATIVA = ABÀ
TEORIA= ÁDAMORAN
TER BEBIDA = LÓTÍ
TER DINHEIRO = LÓWÓ
TER MAIS = JÙLO
TERMINAL = ÓPIN
TERMINAR = PEGEDÉ, GBARADÍ
TÉRMINO = IMUJALADÉ, IPEKUN
TERRA = ILÈ AIYE
TERRESTRE = ELERUPE

TERRÍVEL = ALAIBERU-OLORUN
TERROR = ÀRIDIJÍ
TESOURA = Tìsõra
TESOURO = ÀLUMANI
TESTA = IWÀJÚ ORÍ
TESTE = GBIGBEWÓ
TESTEMUNHA = ELERI
TESTEMUNHAR = FOWOSOYA, JERÍ
TESTEMUNHO = ERÍ
TESTÍCULO = ÉRÍ, EPÒN
TETA = OMÚ
TÉTANO = AIPERÍ
TETO = AJÁ
TEU = RE
TIA = ARÁBÌNRIN ÌYÁ
TIO = ARÁKÙNRIN ÌYÁ
TIL(acentuação) = ÀMÌ-ÃRIN, ÀMÌ-FÃGUN
TINA = OPON
TINGIR = RE
TIGRE = ÀMÒTÉKÚN, EKÙN
TINTA = ÁBAWON, TADAWÁ, WAJÍ
TINTO = ELÉPA
TINTURA = ÀWO
TINTUREIRO = ALÁGBÀFÒ
TIPO = IRÚ , SURÁ
TIPO DE MÁSCARA RITUALÍSTICA DE BARRO OU MADEIRA = GÈLÈDÉ
TIRANO AJENINIYÀ
TIRAR = BÓ, FALÓ
TIRAR A PELE = TEPÁ
TIRAR A PELE DAS PATAS OU PÉS = BÓSÈ
TIRAR ÁGUA = PONMI
TIRAR COM A MÃO = FALOWÓ
TIRAR DO CARGO = ROLOYÉ
TIRAR O SAPATO = BÓ BÀTÀ
TÍTULO = OYÉ
TÍTULO DO REI DE ABEOKUTA = ALÁKE
TÍTULO DO REI DE ÒYO = ALÃFIN
TOALHA, TOALHA DE BANHO = ASO ÌNURA
TOALHA DE MESA = ASO TÁBÌLÌ
TOALHA DE ROSTO = ASO ÌNUJÚ
TOCAR = DUN, FIKAN
TOCAR FLAUTA = FUN
TOCAR O CHÃO = TOLÈ
TOCHA = ETUFU, OTUFU
TODAVIA = BÓTILÈ
TODO = OLUKULUKU
TODOS(as) = Gbogbo
TODOS OS 12 DIAS = IJIJÓ MÉJÌLÁ
TOLO = GO
TOMAR = BÒ, MÚ, GBÀ, GBÉ
TOMAR CUIDADO = PARAMÓ
TONTURA = OYÍ
TORCER = FÚN
TORMENTA = ÍDALORO

TORNADO, FURACÃO = ÌJÌ
TORNAR A SER, TORNAR-SE = DÍ
TORNEIRA DE ÁGUA QUENTE = ÈRO OMI GBÓNÁ
TORNEIRA DE ÁGUA FRIA = ÈRO OMI TÚTÙ
TORTO = WIWO,
TOSCO = GEREJE
TOSSE = IKÓ
TOTAL = ÀPAPÓ
TOURO - BOI = ERANLÁ, AKO MÀLÚÙ
TRABALHADOR = ALAPON, LAPÓN, ÒSISE, ONISE
TRABALHAR = SINRÚ
TRABALHO, OCUPAÇÃO = ISÉ, Sise
TRABALHO DE PARTO = ÍROBÍ
TRADIÇÃO = ITAN-ÁTOWÓDOWÓ
TRADUTOR = GBÉDÈGBÉYÓ
TRADUZIR = GBADU-LUMÓ
TRAIÇÃO = ERÚ
TRAIDOR = ONIKUPANI
TRAIR = SOFOFO, DÁ, PA
TRAJE A RIGOR = ASO ÀRÍYÁ
TRANCA = AGADA-GÓDO
TRANCAR = LOLÚ, DINÁ
TRANÇAR O CABELO = DIRUN
TRANQÜILO = NINORA
TRANSE = ÍRAN , OJURAN
TRANSFORMAR = SODI, Yépada
TRANSPARENTE = MIMOGARA
TRANSPIRAÇÃO = ILAGÚN
TRANSPLANTE = ASILE
TRAVESSA (de colocar comida) = ÀWO FIFÈ NLÁ
TRAVESSEIRO = TIMTIM, ÌRÒRI
TRAVESTI = AYEDÉRU
TRAZER = MUWOLÉ
TREMER = JOBAIBAÍ
TREPAR,RELAÇÃO SEXUAL(sexo) = DÓ
TREPAR, MONTAR, SUBIR = GÙN
TRÊS = ETA
TRÊS ANOS ATRÁS = ÌDÚNTA
TREZE = ÈTALA
TRIGO = ÀLIKAMÁ
TRINTA E CINCO = ARUNDINLOGOJI
TRISTE = FIFARO, NIBINÚJE
TRISTEZA = ÁBAMÓ, Ibanuje
TRIUNFO = ÍBORÍ
TROCA = ÀYPADÁ
TROCAR = PADA
TROCAR(dinheiro) = Séwó
TRONO = ÁGA
TROVÃO = GIDEBÍ, Ãrà, AARÁ
TROVEJAR = SAN
TUBARÃO = EKURÁ
TUDO = BEREBE
TUDO BEM = GEGÉ
TUFÃO = IJÍ

TUMOR = MALUKÉ , ÀLEFÓ
TUMULO = SARE
TÚNICA = ASO ÒFO
TURBANTE FEMININO, TORSO = GÈLÈ
TURVO = LERÉ

U

ÚLCERA = ÓJUJU
ULTIMAMENTE = LOLÓ
ULTRAPASSAR = YARÍ, JOJÚ
UM ABSURDO = LAISILOJUONÁ
UM CHEFE = ÓJOYE
UM COITADO = OTOSÍ
UM COMPANHEIRO = OJUGBÁ
UM CRENTE = ONIGBAGBÓ
UM DIA = NIJOKAN
UM ENCONTRO = BIBA
UM ENTRE MUITOS = KAN
UM GRANDE REI = OBÁNLÀ
UM IDIOTA = APODA
UM LUTADOR = ONIJAKADÍ
UM MENTIROSO = OTO
UM PUNHADO = EKUNWÓ
UM ..... OUTRO = ÈKÍNÍ ..... ÈKÉJÌ
UM OUTRO = ELÒMÌRÀN
UM, UMA = KAN
UMA SEMANA = OSÉ
UMBIGO = ÌDÓDÓ
UMIDADE = ÓRINRIN
UMIDECER = FI OMI SI
ÚMIDO = RÍN, ALAIYAN, TÚTÚ
UNHA = EKAN, EKANNA, ÈÈKÁNNÁ, ÌSÓ
UNHEIRO = ATAFO
UNIÃO = ÁDAPO
ÚNICO = KANSOSO
UNIDADE = ISOKAN
UNIR = ÀSOLÚ, ASOMÓ, DÀ-PÒ
UNIVERSO = AGBAIYÉ
URGÊNCIA = WIWARA
URINA = OMITÓRÓRÓ, Ìtò
URINANDO = Nto
URINAR = TÓ
URINOL = ÌKOKÒ-ÌGBÉ
URUBÚ = EIYE ÀKÀLÀ, GÚNNUGÚN, IGÚN
USAR, FAZER USO DE, VESTIR = LÒ
ÚTERO = INÚ
ÚTIL = LILÓ
UVA = ÈSO ÀJÀRÀ

V

VÁ = NSÓ
VACA = MALÚ , ERANLÀ, ABO MÀLÚÙ
VACILAR = TOGEGÉ
VADIAGEM = ÀREDE
VAGABUNDO = AKIRI
VAGAROSO = FIFALÉ
VAGEM = ERE TÚTÙ
VAGINA = OBÒ
VAGO = LAIKUN
VAIDADE = ASAN
VAIDOSO = AYINRARÉ
VALA = KORÓ, OGBUN
VALE = ÁFONIFOJÍ
VALENTE = NIPA
VALENTIA = AKIN
VALOR = RIRÍ, LARÍ
VAMOS ! = E JÉKALO!
VAMOS INDO = KALO
VANTAGEM = ANFANI, OJURERE
VAPOR = ÓRU
VAQUEIRO = DARANDARAN
VARA DE EGUN = ÀTORIN
VARAL = ÀTAN
VARANDA= ODEDÉ
VARRER A CASA = GBÁLÉ
VARRER, LIMPAR, JOGAR, BATER = GBA, GBÁ
VARRER LÁ FORA = GBÁ ÌTÁ
VARRER O CHÃO = GBÁLE
VARREDORA = GBALEGBALÈ
VARRER O CHÃO = GBÁLÈ
VASO = ELO
VASSOURA = ALÉ, ÌGBÁLÈ
VAZAR = JO
VAZIO = IMOFO, Sófo
VEADO = ÀGBÒNRIN
VEGETAL = EWEBÉ
VEIA = ISAN, ISAN ÈJÈ
VEJA ! = SAWO O!
VELA = INA, ÀBÉLÀ
VELHICE = SISARAN
VELHO = PIPE , KASÍ , SÁ
VELÓRIO = ÀWOKI
VELOZ = AGANDAN
VELUDO = ÀRAN
VENCEDOR = ASEGUN
VENCER = PAKO, segunda-feira VENCIDO = ALADANÚ
VENDEDOR = ARAJÁ, OLUTA
VENDER = Tà
VENDO = Nri
VENENO = ILORÓ
VENERAR = FORIBALÉ
VENHA CÁ ! = WÁ , WANA

VENTA = IHÓ-IMÚ
VENTANIA = AFEYIKA
VENTAR = AFÉ
VENTILADOR = ABÈBÈ ONINA
VENTO - AR = AFÉFE
VENTRE= INÚ,
VERDADE = ODÓDÓ , OTITÓ , ÀKÓ
VERDADEIRAMENTE = LÓTITÓ
VERDE = AIDÉ, TUTÚ, ÀWO EWÉ
VERDURA = ÀIPON, ÈFO
VERGONHA = ETÉ, ÌTÌJÚ
VERME = ARAN , KOKORÓ
VERMELHO = PUPÀ, ÀWO PUPA BI ÈJÈ
VERSO = GIDÁ
VESPA = ÁFOPINÁ
VESTIDO = AGBADÀ, KABA
VESTIDO LONGO = ASO GÍGÙN
VESTIMENTA = AGBADÀ
VESTIR-SE = WOSO
VÉU = LULUBÍ
VEXAME = ITIJÚ
VIADUTO = AFÁRÁ
VIAGEM = ATEGUN, ÌRINAJO
VIDA = IRIN, È mi
VIDRAÇA = DÍGI FÈRÈSÉ
VIGARISTA = NIREJE
VIGIA = ADENA
VIGILANTE = ALORÉ
VILA(Lugarejo) = ABULÈ, Etutu
VINAGRE = OTÍ-KIKAN
VINGANÇA, DESFORRA = OWUN, ÈSAN, ÌGBÈSAN
VINGAR = FIDÍ, YARÓ, GBÈSAN
VINHO DE PALMEIRA = EMU
VINHO DOCE = OTÍ-IREKÉ
VINTE E CINCO = EEDOGBÒN
VIOLENTO = SORO
VIR = MBÒ , WÃ
VIRGEM = ALAIFÓ
VISÃO = WIWÓ
VISITANTE-VISITA = AKINI, ÀLEJÒ
VITÓRIA = ÍBORÍ
VITORIOSO = Àjasé
VIÚVA = OPÓ
VIVER POR SI SÓ, VIVER SOZINHO = DÁWÀ
VIVO = ELEMI, TIYÉ, Alaye
VOAR, PULAR, SALTAR = FELELÈ, FÒ
VOCÊ = ÌWO
VOCÊS = ENYIN, ÈYIN
VOCÊ MESMO (A) = ARA RE
VOCÊS MESMOS(A) = ARA YIN
VOTAR = DÌBÒ
VOMITAR, EMPURRAR = BÌ
VÔMITO = EEBI
VOZ = OHÚN

X

XALE = IBORÙN

Z

ZEBRA = Esin Oko, KÉTÉKÉTÉ ONÍLÀ
ZERO = OFO
ZINCO = TANGANRAN
ZOMBAR = SELEYÁ
ZONA = AMURÉ ,
ZUMBIR = KÚN